

# Impresora HP DeskJet 930C Series Guía del usuario para Macintosh

## Español



Expanding Possibilities



\* C 6 4 2 7 - 9 0 1 2 5 \*



## Soluciones de Soporte HP

Felicitaciones por su adquisición de una impresora HP DeskJet. HP desea que su experiencia con la impresora sea totalmente satisfactoria, por eso la respaldamos con nuestro ovacionado servicio y asistencia técnica **Soluciones de Soporte HP** que incluye:



### Soluciones de Soporte HP en línea

¡Encuentre la solución rápida con el ratón! **Soluciones de Soporte HP en línea** es un excelente lugar para obtener respuestas a sus preguntas sobre la impresora HP DeskJet, 24 horas al día, siete días a la semana.

Si tiene un módem conectado a su computadora y se suscribe a un servicio en línea o tiene acceso directo a Internet, puede obtener una amplia variedad de información sobre su impresora en los siguientes sitios en WWW:

Alemán:	<a href="http://www.hp.com/cposupport/de/">http://www.hp.com/cposupport/de/</a>
Español:	<a href="http://www.hp.com/cposupport/es/">http://www.hp.com/cposupport/es/</a>
Francés:	<a href="http://www.hp.com/cposupport/fr/">http://www.hp.com/cposupport/fr/</a>
Inglés:	<a href="http://www.hp.com/support/home_products">http://www.hp.com/support/home_products</a>
Japonés:	<a href="http://www.jpn.hp.com/CPO_TC/eschome.htm">http://www.jpn.hp.com/CPO_TC/eschome.htm</a>
Portugués:	<a href="http://www.hp.com/cposupport/pt/">http://www.hp.com/cposupport/pt/</a>

Desde **Soluciones de Soporte HP en línea** puede vincularse con **Soluciones de Soporte HP** mediante foros de usuarios y **Soluciones de Soporte HP** por correo electrónico.



### Soluciones de Soporte HP por teléfono

Llámenos directamente y hable con un técnico de servicio especializado en su producto, quien generalmente podrá contestar sus preguntas en una sola llamada telefónica. (Encontrará los números de teléfono en la página 49 de esta Guía del usuario.)

### Consejos telefónicos para los clientes de HP (EE. UU. solamente)

Si desea escuchar soluciones sencillas y rápidas para contestar preguntas comunes relacionadas con las impresoras HP DeskJet, llame gratis a nuestra línea de asistencia automatizada, al (877) 283-4684.

## Marcas registradas

Apple, el logotipo de Apple, AppleTalk, ColorSync, el logotipo ColorSync, Mac, Macintosh, Mac OS, PowerBook, Power Macintosh y QuickDraw son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en los EE. UU. y otros países.

## Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambio sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece garantía de ningún tipo con respecto a este material, incluyendo, a título enunciativo pero no limitativo, las garantías implícitas de comercialización o adecuación a un propósito determinado.

Hewlett-Packard no acepta responsabilidad por ningún error ni por daños incidentales o consecuentes relacionados con el suministro, el rendimiento o el uso de este material.

Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción, adaptación o traducción de este manual sin permiso por escrito de Hewlett-Packard Company, a excepción de lo estipulado en las leyes de propiedad intelectual.

Ninguna parte de este documento podrá fotocopiarse, reproducirse o traducirse a otro idioma sin previa autorización por escrito de Hewlett-Packard Company.

Segunda edición, julio del 2000

© Copyright Hewlett-Packard Company y Apple Computer, Inc. 2000

Algunas partes bajo © Copyright 1989-2000 Palomar Software, Inc. Las impresoras HP DeskJet 930C Series incluyen tecnología de controlador de impresora bajo licencia de Palomar Software, Inc., [www.palomar.com](http://www.palomar.com).



# Contenido

Introducción .....	iii
<b>Capítulo 1</b> Nociones básicas para imprimir	
Botones y luces .....	1
Bandejas de papel .....	2
Sugerencias para el mantenimiento de la impresora .....	3
<b>Capítulo 2</b> Uso del software de la impresora	
Cómo seleccionar su impresora .....	4
Otras maneras de seleccionar una impresora predeterminada .....	5
Impresión desde el escritorio .....	6
Verificación del estado de la impresora .....	6
Ajustar página – Control del diseño de página .....	7
Cuadro de diálogo Imprimir .....	8
Selección del papel correcto .....	14
Impresión en diferentes tipos de papel y medios de impresión .....	15
Utilidad HP Deskjet .....	27
<b>Capítulo 3</b> Uso y cuidado de los cartuchos de impresión	
Estado de los cartuchos de impresión .....	28
Reemplazo de los cartuchos de impresión .....	30
Almacenamiento de los cartuchos de impresión .....	32
Limpieza de los cartuchos de impresión .....	33
Daños ocasionados por rellenar los cartuchos .....	36
<b>Capítulo 4</b> Qué hacer cuando algo falla	
Sugerencias para la resolución de problemas .....	37
Soluciones de Soporte HP .....	48
<b>Capítulo 5</b> Suministros y accesorios	
Suministros para la impresora .....	51
Instrucciones de instalación rápida y guías del usuario para Macintosh ...	51
Papel y otros medios de impresión .....	52
Información sobre pedidos .....	53
<b>Apendice A</b> Instrucciones de instalación	
Con una conexión USB .....	55
<b>Appendix B</b> Especificaciones .....	58



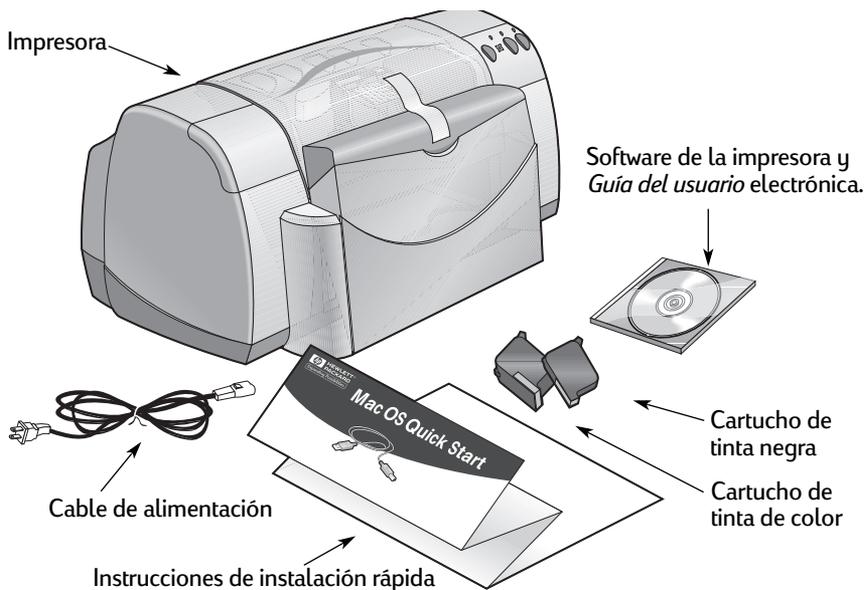
Apendice C	Información legal	
	Regulatory Notices .....	61
	Declaración de garantía limitada .....	62
	Garantía año 2000 de Hewlett-Packard .....	62
Índice	.....	63



# Introducción

## ¡Felicitaciones por su adquisición de una impresora HP Deskjet!

Éste es el contenido de la caja. Si falta algo, llame al vendedor de la impresora HP o Soluciones de Soporte HP. (Encontrará una lista de números telefónicos en la página 49.)





## Características especiales de la impresora HP Deskjet

Su nueva impresora **HP Deskjet** viene equipada con las siguientes características especiales:

- Impresionante calidad fotográfica mediante la tecnología de capas de color de HP
- Texto negro de calidad de impresora láser
- Excelente calidad de impresión en papel corriente
- Rendimiento confiable con velocidades de impresión de hasta 9 páginas por minuto para texto negro y 7,5 páginas por minuto para texto con gráficos en color
- Diseño compacto con bandeja de papel plegadiza para ahorrar espacio.

## Cómo encontrar más información

Esta *Guía del usuario* explica cómo operar la impresora. Para obtener más información:

- Utilice las *Instrucciones de instalación rápida*.
- Active los globos de ayuda en el menú **Ayuda**. Mueva el cursor sobre cualquier ajuste de impresión para ver una explicación.
- Visite el sitio de HP en WWW en [http://www.hp.com/support/home\\_products](http://www.hp.com/support/home_products) para obtener la información más reciente sobre productos, resolución de problemas y actualizaciones del software de la impresora.

# 1 Nociones básicas para imprimir

## Botones y luces

Los botones de la impresora **HP Deskjet** (ilustrados a continuación) permiten encender y apagar la impresora, cancelar un trabajo de impresión o reanudar la impresión. Las luces indican el estado de la impresora. Los botones y las luces, de izquierda a derecha, son:



**Botón Cancelar** – Presione este botón para cancelar el trabajo de impresión actualmente en proceso.



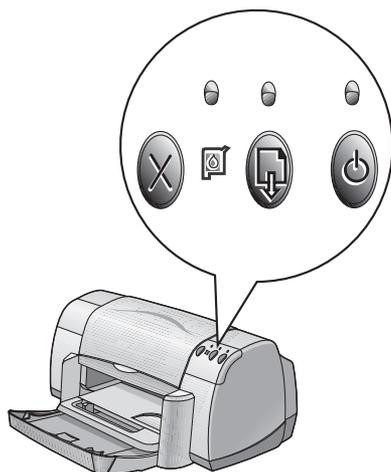
**Luz de estado de los cartuchos de impresión** – Cuando está iluminada, la luz situada por encima de este símbolo indica que necesita verificar el estado de los cartuchos de impresión. Consulte “Estado de los cartuchos de impresión” en la página 28 para obtener más información al respecto.



**Botón y luz Reanudar** – Cuando esta luz está intermitente se requiere la intervención del usuario, por ejemplo, colocar papel en la impresora o quitar papel atascado. Para seguir imprimiendo, presione el botón Reanudar. Vea “¿Qué significan las luces intermitentes?” en la página 42.



**Botón y luz de encendido** – Utilice el botón de encendido para encender y apagar la impresora. Cuando la luz verde encima del botón de encendido está intermitente, se está imprimiendo algo.

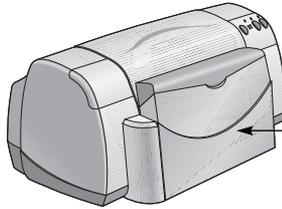


**Advertencia** Para encender y apagar la impresora, utilice siempre el botón de encendido situado en la parte frontal. El uso de una regleta de conexiones, protector de sobretensión o interruptor de una toma de corriente en la pared para encender y apagar la impresora puede resultar en el fallo prematuro de la unidad.

## Bandejas de papel

### Bandeja plegadiza

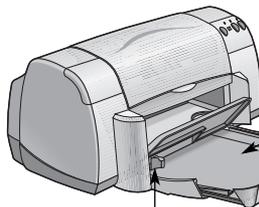
La bandeja plegadiza, en la parte frontal de la impresora, contiene las bandejas de ENTRADA y SALIDA. La bandeja plegadiza siempre debe estar en la posición bajada para imprimir u obtener acceso a los cartuchos de impresión.



Bandeja plegadiza en posición levantada

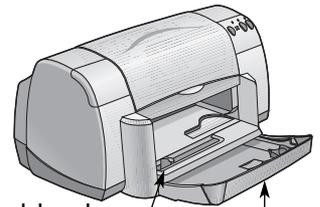
### Bandeja de ENTRADA

Para imprimir, coloque papel u otro medio de impresión en la bandeja de ENTRADA. Baje la bandeja plegadiza y extienda la bandeja de ENTRADA. Asegúrese de deslizar los ajustadores del papel hacia afuera antes de colocar el papel con el lado de impresión hacia abajo. Empuje el papel completamente hacia adentro en la bandeja de ENTRADA. Después de insertar el tipo de papel que desee utilizar, deslice los ajustadores del papel firmemente contra los lados de las hojas. Cuando imprima en papel pequeño, asegúrese de que la bandeja de ENTRADA esté empujada completamente hacia adentro.



Ajustador del ancho del papel

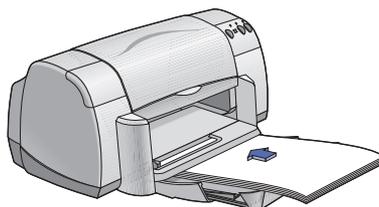
Ajustador de la longitud del papel



Ajustador del ancho del papel

Bandeja de ENTRADA insertada

Cuando imprima en papel de tamaño Legal, deje extendida la bandeja de ENTRADA.



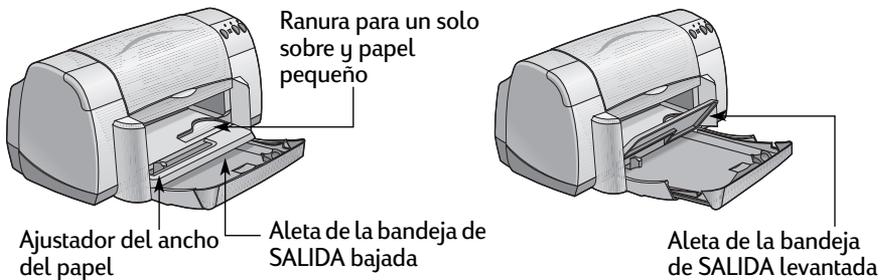
Bandeja de ENTRADA extendida

## Bandeja de SALIDA

La impresora envía las páginas impresas a la bandeja de SALIDA.

Aleta de la bandeja de SALIDA en posición bajada – Ésta es la posición normal para la mayoría de los tipos de impresión. La posición bajada también permite imprimir un solo sobre o imprimir en papel más pequeño que 100 x 148 mm o 4 x 5 5/8 pulgadas. Para obtener información sobre la impresión en otros tipos de medios, consulte el capítulo 2.

Aleta de la bandeja de SALIDA en posición levantada – La aleta de la bandeja de SALIDA debe estar en la posición levantada para poder colocar papel continuo en la impresora. La aleta de la bandeja de SALIDA debe permanecer en la posición levantada para imprimir pancartas.



## Sugerencias para el mantenimiento de la impresora

Como la impresora coloca tinta en el papel por aspersion, con el tiempo aparecerán manchas de tinta en la caja de la impresora. Para quitar estas manchas y/o tinta seca en el exterior de la impresora, utilice un paño humedecido con agua. Para obtener información sobre la limpieza de los cartuchos de impresión y su receptáculo, consulte la página 33. Cuando limpie la impresora, siga las sugerencias siguientes:

- **NO** limpie el interior de la impresora. No permita que ningún líquido se escurra al interior de la impresora.
- **NO** utilice limpiadores comunes o detergentes. En caso de que utilice un limpiador común o detergente en la impresora, limpie las superficies exteriores de la impresora con un paño suave humedecido con agua.
- **NO** lubrique el eje sobre el cual se mueven los cartuchos de impresión. Es normal que se produzca ruido cuando el receptáculo de los cartuchos pasa de un lado a otro sobre el eje.

### Precaución

Para lograr un rendimiento y fiabilidad máximos, la impresora debe permanecer siempre en posición vertical y nivelada.

No incline la impresora después de un uso intensivo, ya que podría causar un derrame de tinta. Limpie cualquier tinta derramada utilizando los métodos descritos anteriormente.

# 2 Uso del software de la impresora

## Cómo seleccionar su impresora

**Nota:** Usted debe tener el software de la impresora instalado. Si no es así, consulte las *Instrucciones de instalación rápida* o el CD con el software de la impresora HP suministrado con la unidad.

Si aún no ha seleccionado la **HP Deskjet** como impresora predeterminada en el **Selector**, siga las instrucciones que aparecen a continuación. La manera de seleccionar la **HP Deskjet** en el Selector varía según el tipo de conexión entre la computadora y la impresora: USB o AppleTalk.

### Conexión USB

- 1 Asegúrese de que la computadora y la impresora estén encendidas y de que la impresora esté conectada a la computadora mediante un cable USB.
- 2 En el menú **Apple**, elija **Selector**.
- 3 En el lado izquierdo de la ventana del Selector, haga clic en el icono **HP DeskJet Series**.
- 4 En el lado derecho de la ventana del Selector, haga clic en **HP DeskJet 930C**.
- 5 Cierre el **Selector**.

### Conexión de red AppleTalk

- 1 Asegúrese de que la computadora y la impresora estén encendidas y conectadas a la red AppleTalk. Necesitará un servidor de impresión externo, tal como el HP Jetdirect 300X External Print Server, para conectar la impresora a la red AppleTalk.
- 2 En el menú **Apple**, elija **Selector**.
- 3 Haga clic en el botón **Activo** junto a AppleTalk.
- 4 En el lado izquierdo de la ventana del Selector, haga clic en el icono **HP DeskJet Series**.
- 5 Seleccione la **zona de impresora**, si es necesario.
- 6 En el lado derecho del Selector, haga clic en **HP DeskJet 930C**.
- 7 Cierre el **Selector**.

## Otras maneras de seleccionar una impresora predeterminada

Además de utilizar el Selector, también puede seleccionar una impresora predeterminada mediante cualquiera de los métodos siguientes:

- Seleccione la impresora deseada haciendo clic en el **icono de impresora** en la barra de menús situada en la parte superior de la pantalla y luego seleccione la **HP DeskJet 930C**.
- Si la barra de controles está activada, seleccione la impresora deseada haciendo clic en el **icono de impresora** situado en la parte inferior de la pantalla y luego seleccione la **HP DeskJet 930C**.
- Arrastre el documento que desea imprimir sobre el icono en el escritorio que corresponde a la impresora deseada.
- Haga doble clic en el icono de la impresora **HP Deskjet** que desee utilizar y elija **Ajustar impresora predeterminada** en el menú **Imprimir**.

El comando **Imprimir** enviará los documentos a esta impresora hasta que se seleccione otra impresora predeterminada. Si cambia de impresora, examine el documento antes de imprimirlo para ver si el formato o la paginación han cambiado.

## Impresión desde el escritorio

Imprimir desde el escritorio es útil cuando hay varios documentos que deben imprimirse a la vez o si tiene un documento formateado previamente para imprimir en una impresora específica. Hay dos métodos para imprimir documentos desde el escritorio.

Para imprimir desde el escritorio:

- Arrastre los iconos de los documentos que desee imprimir sobre el icono en el escritorio correspondiente a la impresora deseada.

*O bien*

- Seleccione los iconos de los documentos que desee imprimir, luego elija **Imprimir** en el menú **Archivo**. Cuando aparezca el cuadro de diálogo **Imprimir**, seleccione los ajustes de impresión deseados y haga clic en el botón **Imprimir**.

## Verificación del estado de la impresora

Si desea averiguar el estado de la impresora observe su icono en el escritorio:

Icono	Descripción	Icono	Descripción
 hp deskjet 930c	Impresora inactiva (predeterminada)	 hp deskjet 930c	Impresión suspendida en impresora predeterminada
 hp deskjet 930c	Impresora inactiva (no predeterminada)	 hp deskjet 930c	Error de impresora predeterminada
 hp deskjet 930c	Imprimiendo en impresora predeterminada	 hp deskjet 930c	Impresora no disponible o desconectada

## Ajustar página – Control del diseño de página

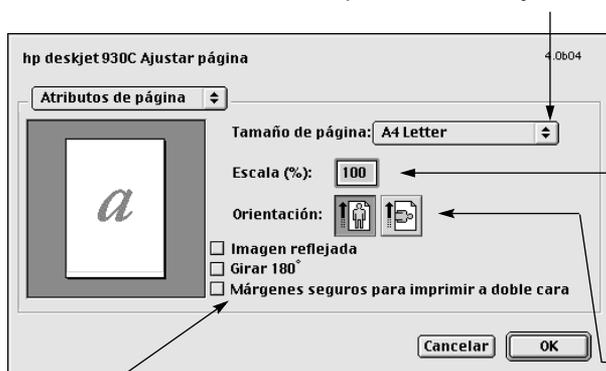
Para controlar ajustes tales como el tamaño del papel, la escala y la orientación de la página, se utiliza el cuadro de diálogo **Ajustar página de la HP Deskjet**.

Para llegar a este cuadro de diálogo:

- 1 Abra el programa que utilizó para crear el documento.
- 2 En el menú **Archivo**, elija **Ajustar página**.

### Tamaño de papel, escala y orientación de la página

Asegúrese de seleccionar el tamaño del papel, de los sobres o de cualquier otro medio de impresión que esté en la bandeja de ENTRADA.



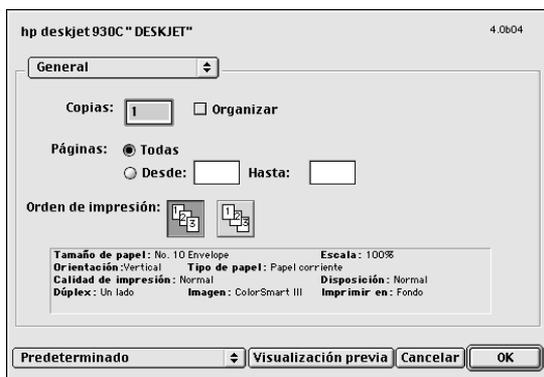
Escriba un número entre 5 y 999. Los números menores de 100 reducen el tamaño de la imagen y los mayores de 100 la amplían. El cambiar el tamaño también puede hacer que cambie la paginación.

Haga clic en el icono adecuado para especificar la orientación de la página.

Active esta opción a fin de ajustar automáticamente los márgenes para la Impresión a doble cara.

## Cuadro de diálogo Imprimir

Para controlar ajustes tales como el número de copias, las páginas específicas que se han de imprimir, el tipo de papel, la calidad de impresión, el diseño de página, los colores y la impresión en el fondo, se utiliza el cuadro de diálogo **Imprimir** de la **HP DeskJet**. Para llegar a este cuadro de diálogo, elija **Imprimir** en el menú **Archivo** del programa que está utilizando.



### Botones

Los botones al pie de cada cuadro de diálogo Imprimir son:

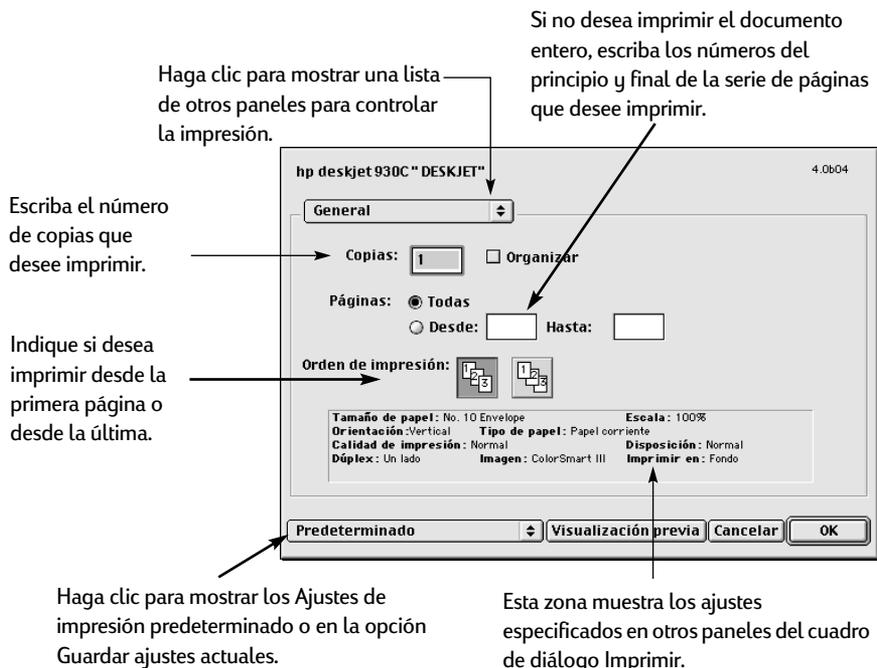
- **Ajustes de impresión predeterminado** restablece el ajuste predeterminado del sistema.

O bien

- **Guardar ajustes actuales** permite revisar los ajustes actuales, asignarles un nombre y guardarlos con ese nombre.
- **Visualización previa** permite ver el documento antes de imprimirlo para observar el efecto de los ajustes actuales.
- **Cancelar** cancela los ajustes introducidos y cierra el cuadro de diálogo Imprimir.
- **OK** inicia la impresión.

## General

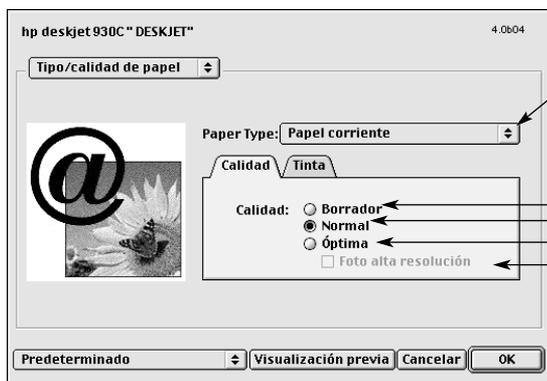
**General** es el panel predeterminado que aparece en el cuadro de diálogo Imprimir. Este panel permite seleccionar el número de copias que desea imprimir, si desea imprimir todo el documento o sólo páginas específicas, y si desea imprimir desde el principio hasta el final del documento o desde el final hasta el principio.



Los siguientes paneles del cuadro de diálogo Imprimir están disponibles también desde el menú **General**:

- **Tipo/calidad de papel** (vea “Tipo/calidad de papel” en la página 10)
- **Diseño** (vea “Disposición” en la página 10)
- **Color** (vea “Color” en la página 11)
- **Impresión en el fondo** (vea “Impresión en segundo plano” en la página 12)

## Tipo/calidad de papel



Elija de una amplia variedad de tipos de papel.

Calidad de impresión  
**Borrador:** Impresión rápida

**Normal:** Impresión cotidiana

**Óptima:** Calidad superior

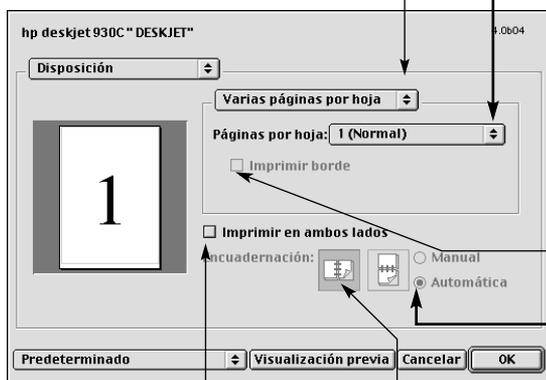
**Foto de alta resolución:** Calidad fotográfica si se selecciona papel fotográfico y la calidad Óptima.

- Las opciones de la ficha **Tinta** permiten ajustar el volumen de la tinta y el tiempo de secado.

## Disposición

Este cuadro de diálogo permite especificar el número de páginas impresas en cada hoja de papel. Se usa este cuadro de diálogo también para elegir las opciones de **Impresión a doble cara**.

Seleccione **Folleto** para imprimir el documento como folleto doblado en dos. *O bien* Seleccione **Múltiples páginas por hoja** para imprimir varias páginas en cada hoja de papel.



Elija el número de páginas que desea imprimir en cada hoja. *O bien*

Imprima un cartel:  
Elija la opción **Mosaico** luego seleccione el tamaño del cartel especificando el número de páginas a lo ancho y largo del cartel (2x2, 3x3 ó 4x4).

Marque aquí para imprimir un borde alrededor de cada página.

La impresión automática a doble cara está disponible únicamente mediante el módulo opcional de impresión automática a doble cara.

Marque aquí si desea imprimir en ambas caras del papel.

Si marca **Imprimir en ambos lados**, elija el tipo de **Encuadernación** deseado (superior o lateral).

## Color

La impresora **HP Deskjet 930C series** utiliza la tecnología de igualación de colores de HP para analizar en forma inteligente cada elemento de la página — texto, gráficos y fotografías— a fin de producir resultados en color de óptima calidad.

Elige:

- **ColorSmart III** (predeterminado)
- **ColorSync**
- **Escala de grises** (imprimir en tonos de gris)
- **Blanco y negro** (sin color)

Mueva para ajustar:

- Saturación
- Brillo
- Tono del color

Marque esta opción para desactivar la mejora automática de imágenes.

El ajuste **ColorSmart III** permite marcar una casilla que desactiva la mejora de imágenes.

El ajuste **ColorSync** se puede utilizar para igualar colores con otros componentes que usan el sistema de igualación de colores ColorSync.

**Escala de grises** imprime en tonos de gris. Cuando se elige este ajuste, también tiene la opción de optimizar la impresión para fax y fotocopia.

**Blanco y negro** imprime sólo en negro y blanco (sin colores ni tonos de gris). No se recomienda utilizar el ajuste “Sólo negro” para imprimir en papel satinado.

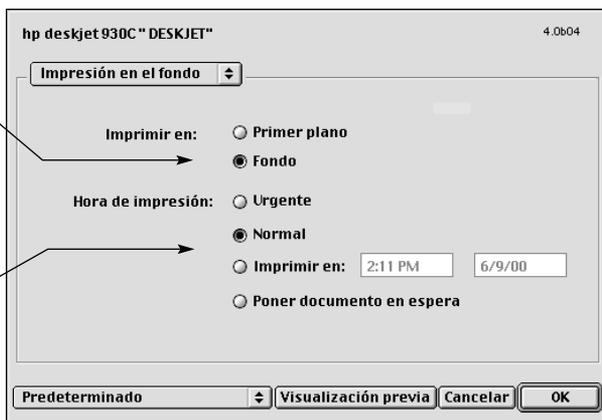
## Impresión en segundo plano

Elija **Fondo** si desea seguir trabajando mientras se imprimen documentos. Si elige la impresión en **Primer plano**, la impresión será más rápida pero no podrá trabajar en otras tareas mientras se imprime.

Elija:

- **Fondo** para seguir trabajando mientras se imprime
- **Primer plano** para imprimir con mayor velocidad

Haga clic en el botón según lo que le convenga para el trabajo de impresión



La tabla siguiente describe características adicionales disponibles cuando se utiliza la impresión en el fondo. Para tener acceso a estas características desde el escritorio, haga doble clic en el icono de la impresora HP DeskJet 930C.

Opciones de impresión en el fondo	Instrucciones
Eliminar un trabajo de impresión	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione el <b>título del trabajo de impresión</b> o su icono, luego haga clic en el icono de la <b>Papelera</b>.</li> <li>o bien</li> <li>• Arrastre el icono del documento sobre la Papelera en el escritorio.</li> </ul> <p>Estos métodos sólo eliminan el trabajo de impresión, no el documento mismo.</p>
Pausa/suspender un trabajo de impresión	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione el <b>título del trabajo de impresión</b> o su icono, luego haga clic en el botón <b>Pausa</b>. Se hará una pausa en la impresión hasta que vuelva a seleccionar su título y haga clic en el botón <b>Reanudar</b>.</li> <li>o bien</li> <li>• Arrastre el icono del documento sobre la lista de documentos <b>Esperando para imprimir</b>.</li> </ul>
Marcar una solicitud de impresión como "Urgente"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione el <b>título del trabajo de impresión</b> o su icono, luego haga clic en el <b>reloj pequeño</b>.</li> <li>• En el cuadro de diálogo que aparece, haga clic en <b>Urgente</b>. Esto mueve la solicitud de impresión al principio de la lista de impresión.</li> </ul>
Imprimir a una hora específica	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione el <b>título del trabajo de impresión</b> o su icono, luego haga clic en el <b>reloj pequeño</b>.</li> <li>• En el cuadro de diálogo que aparece, haga clic en <b>A las</b>, luego especifique la <b>hora y fecha</b> para imprimir.</li> </ul>
Clasificar/cambiar el orden de los trabajos de impresión	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desde el menú <b>Ver</b>, seleccione el <b>título de la columna</b> que desea utilizar para ordenar o seleccionar.</li> <li>• Para ver y cambiar el orden de impresión, clasifique por <b>Hora de impresión</b>.</li> <li>• Arrastre y coloque el <b>título del trabajo de impresión</b> al lugar deseado de la lista.</li> </ul>
Detener y reanudar la impresión	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elija <b>Detener cola de impresión</b> en el menú <b>Imprimiendo</b>.</li> <li>• Para reanudar la impresión, elija <b>Iniciar cola de impresión</b>.</li> </ul> <p>Ésta es una buena manera de guardar las solicitudes de impresión cuando se utiliza una computadora portátil lejos de la impresora.</p>
Cambiar de impresora	<p>Para mover un trabajo de impresión desde una impresora a otra del mismo tipo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrastre el <b>icono</b> correspondiente a la solicitud de impresión sobre el icono de la <b>impresora deseada</b>.</li> </ul> <p>Si no está seguro si las dos impresoras son del mismo tipo, intente mover la solicitud de impresión; el software de la impresora no le permitirá mover una solicitud de impresión a una impresora incompatible.</p>

## Selección del papel correcto

El papel corriente para fotocopias generalmente funciona bien en la impresora, especialmente si indica que es para uso en impresoras de inyección de tinta. Para obtener óptimos resultados, utilice uno de los tipos de papel Hewlett-Packard fabricado especialmente para utilizarse con las tintas y las impresoras HP.

**Brillo.** Algunos papeles son más blancos que otros y producen colores más nítidos y vivos. Para fotografías, obtendrá óptimos resultados con Papel fotográfico HP Premium Plus o Papel fotográfico HP. Para los proyectos que incorporen otras imágenes de color, el Papel HP Bright White Inkjet o Papel para inyección de tinta HP Premium funcionan bien.

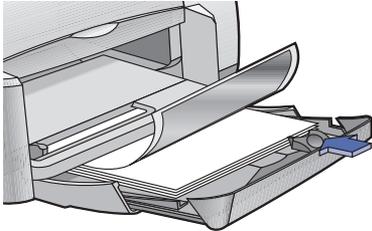
Si desea una lista completa de los medios de impresión de HP disponibles, consulte “Papel y otros medios de impresión” en la página 52.

## Impresión en diferentes tipos de papel y medios de impresión

La impresora HP Deskjet 930C series está diseñada para funcionar con tantos tipos de medios de impresión que es prácticamente un pequeño taller de imprenta. Este capítulo explica cómo utilizar diferentes tipos de medios de impresión.

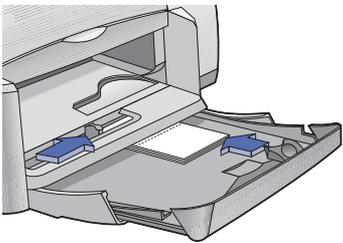


### Impresión de fotografías

Quiero imprimir...	Entonces debo...
<p><b>Papel fotográfico de 8,5 x 11 pulg. o A4</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Deslice la bandeja de ENTRADA hacia afuera.</li> <li>2 Deslice ambos ajustadores del papel hacia afuera y retire todo el papel de la bandeja de ENTRADA.</li> <li>3 Inserte hasta 20 hojas de papel fotográfico (con el lado de impresión hacia abajo) en la bandeja de ENTRADA.</li> <li>4 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra los bordes del papel.</li> <li>5 Empuje la bandeja de ENTRADA hacia adentro.</li> <li>6 En el menú Archivo del programa que está utilizando, elija Imprimir.</li> <li>7 Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño del papel fotográfico.</li> <li>8 Imprima las fotografías.</li> </ol>
Ajustes de impresión HP que debe elegir	Consideraciones a tomar en cuenta
<p><b>Ajustar página</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tamaño de papel:</i> Elija un tamaño de papel adecuado</li> <li>- <i>Orientación:</i> Elija la orientación adecuada</li> </ul> <p><b>Tipo/calidad de papel</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tipo de papel:</i> Elija un tipo de papel fotográfico apropiado</li> <li>- <i>Calidad de impresión:</i> Elija Óptima</li> </ul> <p><b>Disposición</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Páginas por hoja:</i> 1 (Normal)</li> <li>- <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para obtener óptimos resultados, utilice Papel fotográfico HP.</li> <li>• La fotografía necesita estar en formato electrónico (digital) para ser impresa. Tome una fotografía digital, escanee una foto o lleve la foto a una tienda de equipo fotográfico para pedir que la conviertan en un archivo electrónico.</li> <li>• Utilice el ajuste Óptima para imprimir en papel fotográfico.</li> </ul>

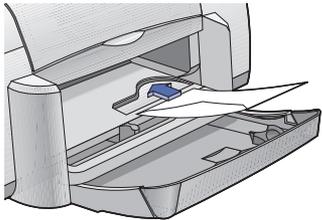


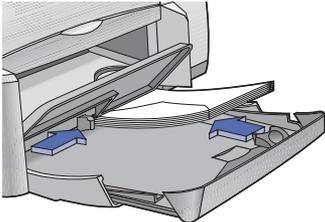
## Impresión de tarjetas de felicitación y Hagaki

Quiero imprimir...	Entonces debo...
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Deslice la bandeja de ENTRADA hacia afuera.</li> <li>2 Deslice ambos ajustadores del papel hacia afuera y retire todo el papel de la bandeja de ENTRADA.</li> <li>3 Inserte hasta 5 tarjetas en la bandeja de ENTRADA hasta que se detengan.</li> <li>4 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra los bordes de las tarjetas.</li> <li>5 Empuje la bandeja de ENTRADA hacia adentro.</li> <li>6 En el menú Archivo del programa que está utilizando, elija Imprimir.</li> <li>7 Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño de las tarjetas.</li> <li>8 Imprima las tarjetas.</li> </ol>
Ajustes de impresión HP que debe elegir	Consideraciones a tomar en cuenta
<p><b>Ajustar página</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tamaño de papel:</i> Elija el tamaño de tarjeta adecuado</li> <li>- <i>Orientación:</i> Haga clic en el icono <b>Vertical</b></li> </ul> <p><b>Tipo/calidad de papel</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tipo de papel:</i> Elija un tipo de tarjeta de felicitación o <b>Papel corriente</b> o <b>Papel para inyección de tinta</b> para Hagaki</li> <li>- <i>Calidad de impresión:</i> Elija <b>Normal</b></li> </ul> <p><b>Disposición</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Páginas por hoja:</i> <b>1 (Normal)</b></li> <li>- <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para obtener óptimos resultados, utilice Papel para tarjetas de felicitación HP.</li> <li>• Para Hagaki, utilice Papel corriente o Papel para inyección de tinta.</li> <li>• Utilice el ajuste <b>Papel corriente</b> para imprimir en el lado del papel Hagaki que contiene la dirección.</li> <li>• Si tiene tarjetas previamente dobladas, desdóblelas y luego colóquelas en la bandeja de ENTRADA.</li> <li>• Alinee los bordes de las tarjetas antes de insertarlas.</li> <li>• Para facilitar la colocación de tarjetas pequeñas, extienda la bandeja de ENTRADA y levante la aleta de la bandeja de SALIDA. Después de insertar las tarjetas, empuje la bandeja de ENTRADA hacia adentro y baje la aleta de la bandeja de SALIDA.</li> <li>• Si aparece un mensaje que indica que no hay papel, asegúrese de que los medios de impresión estén colocados correctamente en la bandeja de ENTRADA. Coloque el papel en el lado derecho de la bandeja y hacia la impresora. La bandeja de ENTRADA debe estar empujada hacia adentro de modo que el ajustador de la longitud del papel sostenga el papel en su posición.</li> </ul>



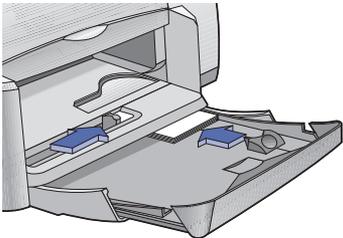
## Impresión en sobres y otro papel pequeño

Quiero imprimir...	Entonces debo...
<p><b>Un solo sobre y papel pequeño [entre 77 x 127 mm (3 x 5 pulg.) y 100 x 148 mm (4 x 5 5/8 pulg.)]</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Inserte el sobre, con el lado de la solapa a la izquierda y hacia arriba, u otro medio de impresión pequeño, en la ranura para un solo sobre. Empuje el sobre hasta que se detenga.</li> <li>2 En el menú Archivo del programa que está utilizando, elija Imprimir.</li> <li>3 Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño del sobre.</li> <li>4 Imprima el sobre.</li> </ol>
Ajustes de impresión HP que debe elegir	Consideraciones a tomar en cuenta
<p><b>Ajustar página</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tamaño de papel:</i> Elija el tamaño de sobre adecuado</li> <li>- <i>Orientación:</i> Haga clic en el icono <b>Vertical</b></li> </ul> <p><b>Tipo/calidad de papel</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tipo de papel:</i> Elija <b>Papel corriente</b></li> <li>- <i>Calidad de impresión:</i> Elija <b>Normal</b></li> </ul> <p><b>Disposición</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Páginas por hoja:</i> <b>1 (Normal)</b></li> <li>- <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que la aleta de la bandeja de SALIDA esté en la posición bajada.</li> <li>• No utilice sobres con cierres o ventanas.</li> <li>• Evite usar sobres satinados o repujados, sobres con bordes gruesos, irregulares o enrollados, o sobres arrugados, rotos o dañados.</li> <li>• Si el programa que está utilizando incluye una función para imprimir sobres, siga las instrucciones de ese programa en lugar del procedimiento que se explica aquí.</li> </ul>

Quiero imprimir...	Entonces debo...
<p><b>Una serie de sobres</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Deslice la bandeja de ENTRADA hacia afuera.</li> <li>2 Deslice ambos ajustadores del papel hacia afuera y retire todo el papel de la bandeja de ENTRADA.</li> <li>3 Inserte hasta 15 sobres, con el lado de la solapa a la izquierda y hacia arriba, en la bandeja de ENTRADA hasta que se detengan.</li> <li>4 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra los bordes de los sobres.</li> <li>5 Empuje la bandeja de ENTRADA hacia adentro.</li> <li>6 En el menú Archivo del programa que está utilizando, elija Imprimir.</li> <li>7 Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño de los sobres.</li> <li>8 Imprima en los sobres.</li> </ol>
Ajustes de impresión HP que debe elegir	Consideraciones a tomar en cuenta
<p><b>Ajustar página</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tamaño de papel:</i> Elija el tamaño de sobre adecuado</li> <li>- <i>Orientación:</i> Haga clic en el icono <b>Vertical</b></li> </ul> <p><b>Tipo/calidad de papel</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tipo de papel:</i> Elija <b>Papel corriente</b></li> <li>- <i>Calidad de impresión:</i> Elija <b>Normal</b></li> </ul> <p><b>Disposición</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Páginas por hoja:</i> <b>1 (Normal)</b></li> <li>- <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No inserte más de 15 sobres a la vez.</li> <li>• Alinee los bordes de los sobres antes de insertarlos.</li> <li>• No utilice sobres con cierres o ventanas.</li> <li>• Evite usar sobres satinados o repujados, sobres con bordes gruesos, irregulares o enrollados, o sobres arrugados, rotos o dañados.</li> <li>• Si el programa que está utilizando incluye una función para imprimir sobres, siga las instrucciones de ese programa en lugar del procedimiento que se explica aquí.</li> </ul>

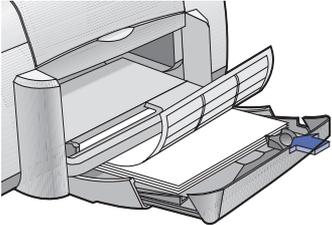


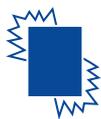
## Impresión en papel pequeño

Quiero imprimir...	Entonces debo...
<p><b>Papel pequeño [más grande que 100 x 148 mm (4 x 5 5/8 pulg.)]</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Asegúrese de que la bandeja de ENTRADA esté empujada hacia adentro.</li> <li>2 Coloque la aleta de la bandeja de SALIDA en la posición levantada.</li> <li>3 Inserte el papel pequeño en la bandeja de ENTRADA hasta que se detenga.</li> <li>4 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra los bordes del papel.</li> <li>5 Baje la aleta de la bandeja de SALIDA.</li> <li>6 Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño de las tarjetas.</li> <li>7 Imprima.</li> </ol>
Ajustes de impresión HP que debe elegir	Consideraciones a tomar en cuenta
<p><b>Ajustar página</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tamaño de papel:</i> Elija el tamaño de tarjeta adecuado</li> <li>- <i>Orientación:</i> Haga clic en el icono <b>Vertical</b></li> </ul> <p><b>Tipo/calidad de papel</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tipo de papel:</i> Elija <b>Papel corriente</b></li> <li>- <i>Calidad de impresión:</i> Elija <b>Normal</b></li> </ul> <p><b>Disposición</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Páginas por hoja:</i> 1</li> <li>- <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alinee los bordes de las tarjetas antes de insertarlas.</li> <li>• Si aparece un mensaje que indica que no hay papel, asegúrese de que el papel fotográfico u otros medios de impresión pequeños estén colocados correctamente en la bandeja de ENTRADA. Coloque el papel en el lado derecho de la bandeja y hacia la impresora. La bandeja de ENTRADA debe estar empujada hacia adentro de modo que el ajustador de la longitud del papel sostenga el papel en su posición.</li> <li>• Si el papel es más pequeño que 100 x 148 mm (4 x 5 5/8 pulgadas), utilice la ranura para un solo sobre para imprimir una hoja a la vez.</li> </ul>

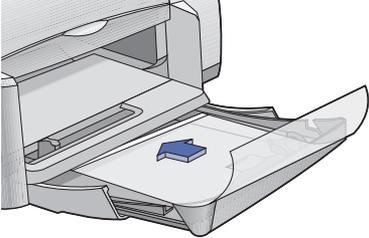


## Impresión de etiquetas

Quiero imprimir...	Entonces debo...
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Deslice la bandeja de ENTRADA hacia afuera.</li> <li>2 Deslice ambos ajustadores del papel hacia afuera y retire todo el papel de la bandeja de ENTRADA.</li> <li>3 Airee las hojas de etiquetas para separarlas, luego alinee los bordes de las hojas. Inserte hasta 20 hojas de etiquetas, con el lado de las etiquetas hacia abajo.</li> <li>4 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra las hojas.</li> <li>5 Empuje la bandeja de ENTRADA hacia adentro.</li> <li>6 En el menú Archivo del programa que está utilizando, elija Imprimir.</li> <li>7 Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño de las etiquetas.</li> <li>8 Imprima las etiquetas.</li> </ol>
Ajustes de impresión HP que debe elegir	Consideraciones a tomar en cuenta
<p><b>Ajustar página</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tamaño de papel:</i> Elija <b>A4</b> o <b>Letter</b> (8,5 x 11 pulgadas)</li> <li>- <i>Orientación:</i> Elija la orientación adecuada</li> </ul> <p><b>Tipo/calidad de papel</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tipo de papel:</i> Elija <b>Papel corriente</b></li> <li>- <i>Calidad de impresión:</i> Elija <b>Normal</b></li> </ul> <p><b>Disposición</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Páginas por hoja:</i> <b>1 (Normal)</b></li> <li>- <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice solamente etiquetas de papel diseñadas específicamente para impresoras de inyección de tinta.</li> <li>• No coloque más de 20 hojas a la vez en la impresora.</li> <li>• Utilice sólo hojas completas de etiquetas.</li> <li>• Asegúrese de que las hojas no estén pegajosas o arrugadas y de que las etiquetas no se estén desprendiendo de la hoja.</li> <li>• <b>NO</b> utilice etiquetas transparentes o etiquetas de plástico. La tinta no se secará si se utilizan estos tipos de etiquetas.</li> </ul>

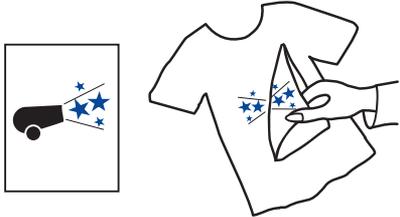


## Impresión de transparencias

Quiero imprimir...	Entonces debo...
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Deslice ambos ajustadores del papel hacia afuera y retire todo el papel de la bandeja de ENTRADA.</li> <li>2 Airee las hojas de transparencias para separarlas, luego alinee los bordes de las hojas.</li> <li>3 Inserte hasta 25 hojas de transparencias, con el lado áspero hacia abajo y la tira adhesiva orientada hacia la impresora.</li> <li>4 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra las transparencias.</li> <li>5 Empuje la bandeja de ENTRADA hacia adentro.</li> <li>6 En el menú Archivo del programa que está utilizando, elija Imprimir.</li> <li>7 Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño de las transparencias.</li> <li>8 Imprima en las transparencias.</li> <li>9 La impresora espera que las transparencias se sequen antes de soltarlas automáticamente. Presione el botón <b>Reanudar</b>  para seguir imprimiendo.</li> </ol>
Ajustes de impresión HP que debe elegir	Consideraciones a tomar en cuenta
<p><b>Ajustar página</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tamaño de papel:</i> Elija el tamaño adecuado</li> <li>- <i>Orientación:</i> Elija la orientación adecuada</li> </ul> <p><b>Tipo/calidad de papel</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tipo de papel:</i> Elija un tipo de transparencias</li> <li>- <i>Calidad de impresión:</i> Elija <b>Normal</b> u <b>Óptima</b></li> </ul> <p><b>Disposición</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Páginas por hoja:</i> <b>1 (Normal)</b></li> <li>- <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para obtener óptimos resultados, utilice Transparencias para inyección de tinta HP Premium o Transparencias para inyección de tinta HP Premium Rapid-Dry. El acabado de las Transparencias para inyección de tinta HP Premium Rapid-Dry está diseñado especialmente para las tintas HP, produciendo imágenes y texto nítidos que requieren el tiempo mínimo para secar. Además, no se atascarán en la impresora.</li> </ul>

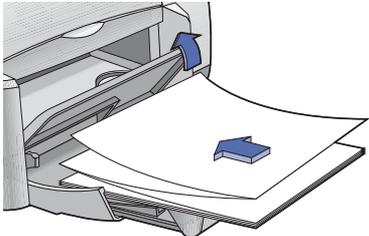


## Impresión de calcomanías para la ropa

Quiero imprimir...	Entonces debo...
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Deslice la bandeja de ENTRADA hacia afuera.</li> <li>2 Deslice ambos ajustadores del papel hacia afuera y retire todo el papel de la bandeja de ENTRADA.</li> <li>3 Coloque el papel para calcomanías con el lado de impresión hacia abajo.</li> <li>4 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra las hojas.</li> <li>5 Empuje la bandeja de ENTRADA hacia adentro.</li> <li>6 En el menú Archivo del programa que está utilizando, elija Imprimir.</li> <li>7 Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño de las calcomanías.</li> <li>8 Imprima las calcomanías.</li> </ol>
Ajustes de impresión HP que debe elegir	Consideraciones a tomar en cuenta
<p><b>Ajustar página</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tamaño de papel:</i> Elija el tamaño adecuado</li> <li>- <i>Orientación:</i> Elija la orientación adecuada</li> </ul> <p><b>Tipo/calidad de papel</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tipo de papel:</i> Elija Papel para inyección de tinta HP Premium</li> <li>- <i>Calidad de impresión:</i> Elija Óptima</li> </ul> <p><b>Disposición</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Páginas por hoja:</i> 1 (Normal)</li> <li>- <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si desea que el texto o la imagen aparezcan en la camiseta tal como se ven en la pantalla, voltee el documento haciendo clic en <b>Imagen reflejada</b>.</li> <li>• Para obtener óptimos resultados, utilice Calcomanías HP de transferencia de calor.</li> </ul>

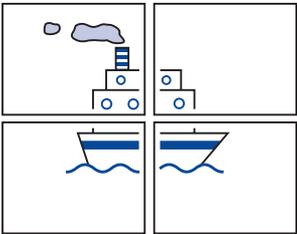


## Impresión de pancartas

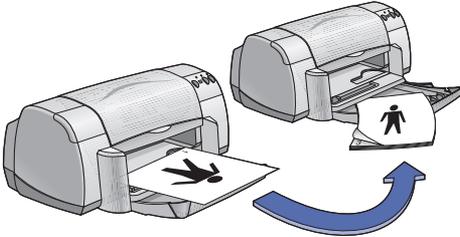
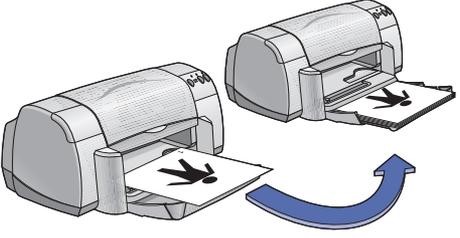
Quiero imprimir...	Entonces debo...
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Desprenda el número de hojas que necesite (hasta 20).</li> <li>2 Quite y deseche las tiras perforadas, si las hay.</li> <li>3 Deslice la bandeja de ENTRADA hacia afuera.</li> <li>4 Deslice ambos ajustadores del papel hacia afuera y retire todo el papel de la bandeja de ENTRADA.</li> <li>5 Levante la aleta de la bandeja de SALIDA y déjela levantada para imprimir las pancartas.</li> <li>6 Coloque el papel continuo en la bandeja de ENTRADA con el borde suelto del mazo hacia la impresora.</li> <li>7 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra las hojas.</li> <li>8 Empuje la bandeja de ENTRADA hacia adentro.</li> <li>9 En el menú Archivo del programa que está utilizando, elija Imprimir.</li> <li>10 Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo, tamaño y orientación de la pancarta.</li> <li>11 Imprima la pancarta.</li> </ol>
Ajustes de impresión HP que debe elegir	Consideraciones a tomar en cuenta
<p><b>Ajustar página</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tamaño de papel:</i> Elija <b>Papel continuo Letter</b> o <b>Papel continuo A4</b></li> <li>- <i>Orientación:</i> Elija la orientación adecuada</li> </ul> <p><b>Tipo/calidad de papel</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tipo de papel:</i> Elija <b>Papel corriente</b> o <b>Papel para rótulos HP</b></li> <li>- <i>Calidad de impresión:</i> Elija <b>Normal</b></li> </ul> <p><b>Disposición</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Páginas por hoja:</i> <b>1 (Normal)</b></li> <li>- <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando imprima pancartas, asegúrese de que la aleta de la bandeja de SALIDA esté en la posición levantada.</li> <li>• Para obtener óptimos resultados, utilice Papel para rótulos HP.</li> <li>• Si tiene problemas con la impresión de una pancarta, consulte “Las pancartas no se imprimen correctamente.” en la página 45.</li> </ul>



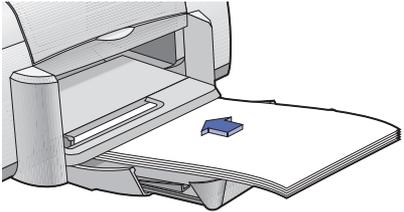
## Impresión de carteles

Quiero imprimir...	Entonces debo...
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Deslice la bandeja de ENTRADA hacia afuera.</li> <li>2 Deslice ambos ajustadores del papel hacia afuera y coloque papel en la bandeja de ENTRADA.</li> <li>3 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra las hojas.</li> <li>4 Empuje la bandeja de ENTRADA hacia adentro.</li> <li>5 En el menú Archivo del programa que está utilizando, elija Imprimir.</li> <li>6 Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño del cartel.</li> <li>7 Imprima el cartel.</li> </ol>
Ajustes de impresión HP que debe elegir	Consideraciones a tomar en cuenta
<p><b>Ajustar página</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tamaño de papel:</i> Elija el tamaño adecuado</li> <li>- <i>Orientación:</i> Elija la orientación adecuada</li> </ul> <p><b>Tipo/calidad de papel</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tipo de papel:</i> Elija <b>Papel corriente</b></li> <li>- <i>Calidad de impresión:</i> Elija <b>Normal</b></li> </ul> <p><b>Disposición</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Mosaico:</i> Active esta opción</li> <li>- <i>Páginas por hoja:</i> <b>2x2, 3x3 ó 4x4</b></li> <li>- <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Después de imprimir, recorte los bordes de las hojas y utilice cinta adhesiva para unirlos.</li> </ul>

## Impresión a dos caras

Quiero imprimir...	Entonces debo...
<p><b>Impresión manual a doble cara</b> <b>Encuadernación tipo Libro</b></p>  <p><b>Encuadernación tipo Tablilla</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Retire todo el papel de la bandeja de SALIDA.</li> <li>2 Coloque papel en la bandeja de ENTRADA.</li> <li>3 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra las hojas.</li> <li>4 Empuje la bandeja de ENTRADA hacia adentro.</li> <li>5 En el menú Archivo del programa que está utilizando, elija Imprimir.</li> <li>6 Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño del papel.</li> <li>7 Comience a imprimir.</li> <li>8 Siga con mucha atención las instrucciones en la pantalla que le indican cómo volver a colocar el papel en la impresora.</li> <li>9 Cuando haya colocado el papel nuevamente en la impresora, haga clic en <b>Continuar</b> en el cuadro de mensaje que aparece en la pantalla de la computadora.</li> </ol>
Ajustes de impresión HP que debe elegir	Consideraciones a tomar en cuenta
<p><b>Ajustar página</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tamaño de papel:</i> Elija el tamaño adecuado</li> <li>- <i>Orientación:</i> Elija la orientación adecuada</li> </ul> <p><b>Tipo/calidad de papel</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tipo de papel:</i> Elija el tipo adecuado</li> <li>- <i>Calidad de impresión:</i> Elija <b>Normal</b></li> </ul> <p><b>Disposición</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Páginas por hoja:</i> <b>1 (Normal)</b></li> <li>- <i>Imprimir en ambos lados:</i> Marque esta casilla, luego seleccione el icono <b>Libro</b> (para poder encuadernar en el lado) o <b>Tablilla</b> (para poder encuadernar en el borde superior). Desactive la opción <b>Automática</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La impresora imprime en un lado del papel primero. Luego un mensaje en la pantalla de la computadora le indica cómo volver a colocar el papel en la impresora y reanudar la impresión. Se imprime en el reverso del papel.</li> <li>• Si desea imprimir automáticamente en ambas caras, puede adquirir un módulo de impresión a doble cara. Es posible que este accesorio no esté disponible en todos los países (consulte “Suministros y accesorios” en la página 51 para obtener información sobre pedidos).</li> </ul>

## Impresión en papel de tamaño Legal (8,5 x 14 pulgadas)

Quiero imprimir...	Entonces debo...
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Levante la aleta de la bandeja de SALIDA y extienda la bandeja de ENTRADA.</li> <li>2 Deslice ambos ajustadores del papel hacia afuera.</li> <li>3 Inserte un mazo de papel de tamaño Legal en la bandeja de ENTRADA, con el lado de impresión hacia abajo. Asegúrese de deslizar el papel completamente hacia adentro en la bandeja de ENTRADA, dejando el resto del papel extendido sobre el borde de la bandeja.</li> <li>4 Deslice el ajustador del ancho del papel firmemente contra las hojas.</li> <li>5 Baje la aleta de la bandeja de SALIDA.</li> <li>6 Elija los ajustes de impresión adecuados.</li> <li>7 Imprima el documento.</li> </ol>
Ajustes de impresión HP que debe elegir	Consideraciones a tomar en cuenta
<p><b>Ajustar página</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tamaño de papel:</i> Elija Legal (8,5 x 14 pulg.)</li> <li>- <i>Orientación:</i> Elija la orientación adecuada</li> </ul> <p><b>Tipo/calidad de papel</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Tipo de papel:</i> Elija el tipo adecuado</li> <li>- <i>Calidad de impresión:</i> Elija Normal</li> </ul> <p><b>Disposición</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Páginas por hoja:</i> 1</li> <li>- <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deje extendida la bandeja de ENTRADA cuando imprima en papel de tamaño Legal (8,5 x 14 pulg.).</li> <li>• El papel de tamaño Legal se extenderá sobre el borde de la bandeja de ENTRADA.</li> </ul>

## Utilidad HP Deskjet

La **Utilidad HP Deskjet 930C** se encuentra en la carpeta Utilidades del directorio principal del disco duro. La ventana de la **Utilidad HP Deskjet** tiene seis paneles, como se indica a continuación:



- **¡WOW!** muestra la calidad de impresión de la **HP Deskjet 930C**
- **Nivel de tinta** indica la cantidad aproximada de tinta que queda en cada cartucho de impresión
- **Prueba** permite imprimir un documento de prueba
- **Limpiar** permite limpiar automáticamente los cartuchos de impresión
- **Calibrar** permite alinear automáticamente los cartuchos de tinta negra y de color, y también calibrar la bandeja para fotos
- **Soporte** proporciona enlaces con el sitio de Soluciones de Soporte HP y actualizaciones del software de la impresora

Simplemente haga clic en un panel y luego elija la opción o las opciones que desee.

# 3

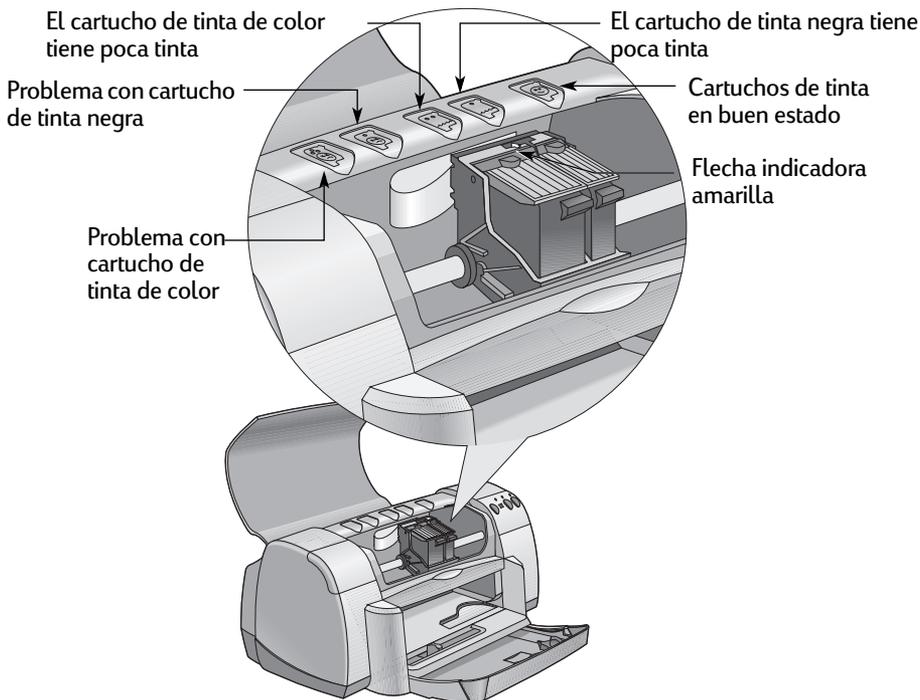
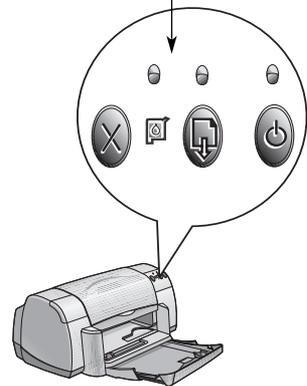
## Uso y cuidado de los cartuchos de impresión

### Estado de los cartuchos de impresión

La luz de estado de los cartuchos de impresión está intermitente cuando uno de los cartuchos o ambos tienen poca tinta, están mal instalados o no funcionan correctamente. También está intermitente si se intenta utilizar el tipo incorrecto de cartucho de impresión. Si el problema es poca tinta, la luz dejará de estar intermitente cuando se abre la cubierta superior. Para cualquier otro problema relacionado con los cartuchos de impresión, la luz seguirá intermitente.

Para verificar el estado de los cartuchos de impresión, abra la cubierta superior de la impresora. La flecha amarilla en el receptáculo del cartucho de impresión se alinea con uno de los cinco iconos de estado de los cartuchos.

Luz de estado de los cartuchos de impresión



Cuando la luz de estado de los cartuchos de impresión está intermitente, abra la cubierta superior de la impresora y siga las instrucciones que aparecen a continuación. Para obtener más información sobre la manera de reemplazar los cartuchos de impresión, consulte la página 30.

Si la flecha señala...	Significa...	Para resolver el problema...
Problema con el cartucho de tinta de color 	El cartucho de impresión: <ul style="list-style-type: none"> <li>• no está presente</li> <li>• no está instalado correctamente</li> <li>• no es del tipo correcto para la impresora</li> <li>• está defectuoso</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Inserte un cartucho de impresión si falta uno.</li> <li>2 Retire y vuelva a insertar el cartucho de impresión existente.</li> <li>3 Si todavía hay un problema, verifique que el cartucho sea del tipo HP C6578 Series, con número de referencia fácil 78.</li> <li>4 Si el problema continúa, reemplace el cartucho.</li> </ol>
Problema con el cartucho de tinta negra 	El cartucho de impresión: <ul style="list-style-type: none"> <li>• no está presente</li> <li>• no está instalado correctamente</li> <li>• no es del tipo correcto para la impresora</li> <li>• está defectuoso</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Inserte un cartucho de impresión si falta uno.</li> <li>2 Retire y vuelva a insertar el cartucho de impresión existente.</li> <li>3 Si todavía hay un problema, verifique que el cartucho sea del tipo HP 51645 Series, con número de referencia fácil 45.</li> <li>4 Si el problema continúa, reemplace el cartucho.</li> </ol>
El cartucho de tinta de color tiene poca tinta 	Se está acabando la tinta del cartucho de tinta de color.	Considere reemplazar el cartucho de tinta de color con un cartucho HP C6578 Series, con número de referencia fácil 78.
El cartucho de tinta negra tiene poca tinta 	Se está acabando la tinta del cartucho de tinta negra.	Considere reemplazar el cartucho de tinta de color con un cartucho HP 51645 Series, con número de referencia fácil 45.
Cartuchos de impresión en buen estado 	Los cartuchos de impresión están funcionando bien.	No hay problema.

## Reemplazo de los cartuchos de impresión

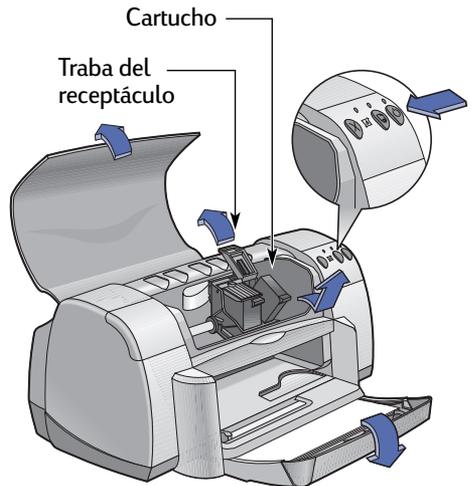
**Nota:** Al comprar cartuchos de reemplazo, verifique con mucha atención los números de pieza. Los números de cartuchos de impresión para su impresora son:

- Negro HP 51645 Series, con número de referencia fácil **45**.
- Tricolor HP C6578 Series, con número de referencia fácil **78**.

### Para reemplazar un cartucho de impresión:

Cuando se acabe la tinta de un cartucho de impresión, deje el cartucho vacío en el receptáculo hasta que pueda reemplazarlo. La impresora no imprimirá si sólo un cartucho está instalado en el receptáculo.

- 1 Para obtener acceso al receptáculo, asegúrese de que la bandeja de SALIDA esté bajada y luego presione el botón de encendido  para encender la impresora.
- 2 Abra la cubierta superior. El receptáculo pasa a una posición accesible.
- 3 Levante la traba del receptáculo.
- 4 Levante el cartucho para separarlo del receptáculo y deséchelo.

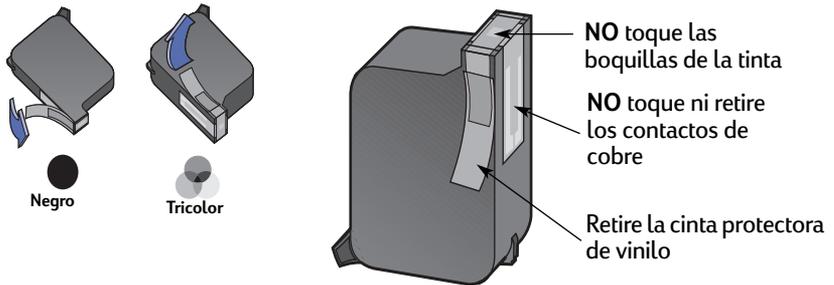


### Advertencia

Mantenga los cartuchos de impresión fuera del alcance de los niños.

## Uso y cuidado de los cartuchos de impresión

- 5 Retire el cartucho de impresión de su paquete y quite cuidadosamente la cinta protectora de vinilo.



### Advertencia

**NO** toque las boquillas de la tinta ni los contactos de cobre de los cartuchos de impresión. El tocar estas partes ocasionará obstrucciones, fallos de la tinta y malas conexiones eléctricas. **NO** quite las tiras de cobre; contienen contactos eléctricos necesarios para el funcionamiento de la impresora.

- 6 Con presión firme, empuje el cartucho de impresión directamente hacia abajo en el receptáculo.
- 7 Cierre la traba del receptáculo. Cuando ésta esté completamente cerrada, se escuchará un chasquido.
- 8 Coloque papel blanco corriente en la bandeja de ENTRADA.
- 9 Cierre la cubierta superior y se imprimirá una página de calibración.

**Nota:** Cada vez que instale un nuevo cartucho de impresión, el software de la impresora imprimirá una página de calibración para comprobar la calidad de impresión. Si se encuentra en medio de un trabajo de impresión y lo detiene para cambiar el cartucho, el software esperará que se complete el trabajo antes de efectuar la prueba de calibración.

- 10 Si la luz de estado de los cartuchos de impresión  sigue intermitente después de instalar el nuevo cartucho de impresión, verifique el número de pieza del cartucho y asegúrese de utilizar el correcto.

## Almacenamiento de los cartuchos de impresión

Para asegurar que los cartuchos de impresión produzcan siempre una excelente calidad de impresión:

- Mantenga todo cartucho de impresión en su paquete sellado, a temperatura ambiente (15,6 a 26,6° C), hasta que esté listo para usarlo.
- Una vez instalados, deje los cartuchos de impresión en sus receptáculos en todo momento para evitar que se sequen o se obstruyan.
- Almacene los cartuchos de impresión no sellados en un recipiente hermético de plástico.
- **NO** desconecte la impresora hasta que se complete la impresión y los receptáculos de los cartuchos vuelvan a su posición de inicio al lado derecho de la impresora. Los cartuchos de impresión se secarán si no se almacenan en su posición de inicio.
- No intente volver a colocar un pedazo de cinta de vinilo que haya quitado de los cartuchos de impresión. El volver a colocar la cinta dañará los cartuchos.

### Advertencia

Utilice siempre el botón de encendido  en la parte frontal de la impresora para encender y apagarla. El uso de una regleta de conexiones, protector de sobretensión o interruptor de una toma de corriente en la pared para encender y apagar la impresora puede resultar en el fallo prematuro de la unidad.

## Limpieza de los cartuchos de impresión

### ¿Cuándo necesito limpiarlos?

Limpie los cartuchos de impresión si en la página impresa faltan líneas o puntos, o si contiene rayas de tinta.



### Si faltan líneas o puntos...

Para limpiar los cartuchos de impresión desde la ventana de la **Utilidad HP Deskjet**, haga lo siguiente:

- 1 Haga doble clic en el icono de la **Utilidad HP Deskjet** dentro de la carpeta Utilidades del directorio principal del disco duro.
- 2 Haga clic en el panel **Limpiar**, luego en el botón **Limpiar**. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

**Nota:** Si se limpian los cartuchos innecesariamente se desperdiciará la tinta y se acortará su vida útil.

### Si ve rayas de tinta...

Limpie los cartuchos de impresión y su receptáculo siguiendo las instrucciones que aparecen a continuación.

- 1 Haga doble clic en el icono **Utilidad HP Deskjet** dentro de la carpeta Utilidades del directorio principal del disco duro.
- 2 Haga clic en el panel **Limpiar**, luego en el botón **Limpiar**. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla. Si esto no resuelve el problema de las rayas de tinta, siga las instrucciones de “Limpieza manual de los cartuchos de impresión” que aparecen en la página siguiente.

~sn-ame-justjn-  
llam-noft-juestl  
t labore-quisft v  
:d:kitft ghöcknc

#### Precaución

Tenga cuidado de no mancharse las manos o la ropa con tinta.

### Limpieza manual de los cartuchos de impresión y su receptáculo

Para limpiar los cartuchos de impresión y su receptáculo, necesitará agua destilada o embotellada y palillos de algodón u otro material absorbente libre de pelusa que no se adhiera a los cartuchos.

#### Limpieza manual de los cartuchos de impresión

- 1 Presione el botón de encendido  para encender la impresora y levante la cubierta superior.
- 2 Después de que el cartucho pase a una posición accesible, desconecte el cable de alimentación de la parte posterior de la impresora.

#### Advertencia

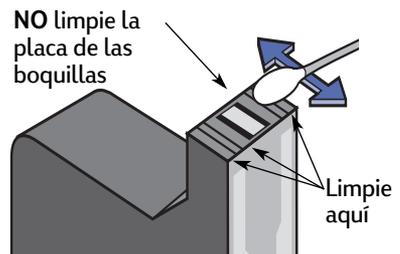
Mantenga los cartuchos de impresión nuevos y usados fuera del alcance de los niños.

- 3 Retire los cartuchos de impresión y colóquelos sobre una hoja de papel con las boquillas de la tinta hacia arriba.

#### Precaución

**NO** toque las boquillas de la tinta ni los contactos de cobre de los cartuchos de impresión. El tocar estas partes ocasionará obstrucciones, fallos de la tinta y malas conexiones eléctricas. **NO** quite las tiras de cobre; contienen contactos eléctricos necesarios para el funcionamiento de la impresora.

- 4 Moje un palillo de algodón limpio en agua destilada y exprima cualquier exceso de agua que tenga.
- 5 Limpie la **parte frontal** y los **bordes** del cartucho de impresión como se muestra. **NO** toque la placa de las boquillas.
- 6 Inspeccione el cartucho para ver si hay fibras en la parte frontal y los bordes. Si todavía hay fibras, repita el proceso de limpieza.



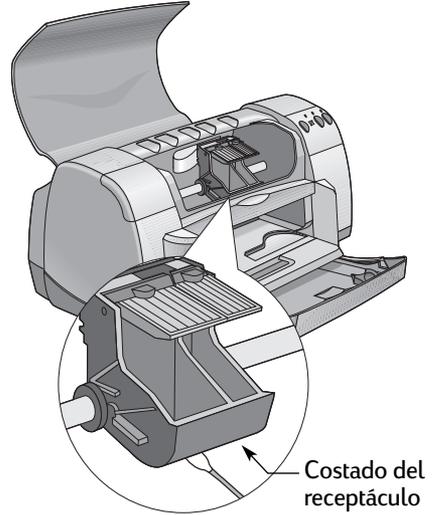
- 7 Repita el proceso de limpieza para el otro cartucho de impresión.

#### Precaución

Después de retirar los cartuchos de impresión, no los deje fuera del receptáculo de los cartuchos más de 30 minutos.

### Limpeza manual del receptáculo de los cartuchos

- 1 Usando palillos limpios humedecidos, limpie la parte inferior de cada costado del receptáculo.
- 2 Repita hasta que no quede ningún residuo en un palillo limpio.
- 3 Vuelva a insertar los cartuchos de impresión y cierre la cubierta superior de la impresora.
- 4 Coloque papel blanco en la bandeja de ENTRADA.
- 5 Vuelva a conectar el cable de alimentación en la parte posterior de la impresora.
- 6 Imprima una página de prueba. Haga doble clic en el icono **Utilidad HP Deskjet** dentro de la carpeta Utilidades del directorio principal del disco duro. Haga clic en el panel **Prueba**, luego en el botón **Prueba**.



**Nota:** Si todavía hay rayas de tinta, repita el procedimiento hasta que la página impresa salga limpia. Encontrará sugerencias adicionales para el mantenimiento de la impresora en: <http://www.hp.com/go/support>

## Daños ocasionados por rellenar los cartuchos

Para obtener óptimos resultados, Hewlett-Packard recomienda utilizar sólo suministros HP genuinos para las impresoras HP Deskjet, incluyendo cartuchos de impresión genuinos llenados en la fábrica HP.

Los daños que se produzcan como resultado de modificar o rellenar los cartuchos de impresión HP quedan específicamente excluidos de las garantías de las impresoras HP.

**Nota:** Al comprar cartuchos de reemplazo, verifique con mucha atención los números de pieza. Los números de cartuchos de impresión para su impresora son:

- Negro HP 51645 Series, con número de referencia fácil **45**.
- Tricolor HP C6578 Series, con número de referencia fácil **78**.

# 4 Qué hacer cuando algo falla

## Sugerencias para la resolución de problemas

Puede sentirse frustrado cuando algo falla, pero en las páginas siguientes encontrará sugerencias para ayudarle a determinar cuál es el problema y cómo resolverlo.

Asegúrese de que todos los cables estén firmemente conectados. Asegúrese de usar el cable correcto según el sistema operativo que utilice. Verifique si su pregunta es similar a las que se enumeran a continuación y siga las instrucciones de la sección correspondiente:



El software de la impresora no se instala. ¿Qué pasa? Vea las páginas 37–38.



¿Por qué la impresora no imprime nada? Vea las páginas 39–41.



¿Qué significan las luces intermitentes? Vea la página 42.



¿Hay un problema con el material impreso? Vea las páginas 43–46.



## El software de la impresora no se instala. ¿Qué pasa?

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
Inserté un CD, pero la computadora no lo pudo leer.	<ul style="list-style-type: none"><li>• No se insertó el CD correctamente. <i>O bien</i></li><li>• Quizás la unidad de CD esté dañada. <i>O bien</i></li><li>• Quizás el CD esté dañado. <i>O bien</i></li><li>• Quizás se haya desactivado la extensión para CD-ROM.</li></ul>	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Vuelva a insertar el CD e inténtelo otra vez. Si esto no resuelve el problema...</li><li>2 Inserte un CD que está seguro que funcione. Si ese CD no funciona, quizás sea necesario reemplazar la unidad de CD.</li><li>3 Si otros CD funcionan pero el CD con el software de la impresora no funciona, quizás el CD esté dañado. Puede descargar el software de la impresora desde el sitio de Soluciones de Soporte HP en WWW, en: <a href="http://www.hp.com/go/support">www.hp.com/go/support</a></li><li>4 Si no tiene acceso a Internet, comuníquese con Soluciones de Soporte HP. Vea la página 49 para encontrar el número de teléfono más cercano a su domicilio.</li></ol>



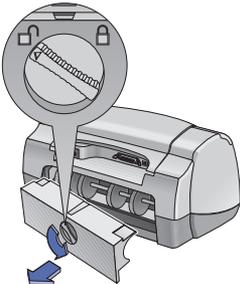


## El software de la impresora no se instala. ¿Qué pasa? *continuación*

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
<p>El software no se instaló correctamente. <i>O bien</i> Necesita desinstalar el software de la impresora por alguna razón.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quizás haya un conflicto con su programa de protección contra virus. <i>O bien</i></li> <li>• Quizás haya un conflicto con otro programa. <i>O bien</i></li> <li>• Quizás haya un conflicto con un dispositivo periférico conectado a la impresora.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Asegúrese de que la impresora esté encendida y de que todos los cables estén conectados firmemente.</li> <li>2 Cierre cualquier programa de protección contra virus que esté en ejecución en la computadora.</li> <li>3 Desinstale el software de la impresora. Inserte el CD con el software de la impresora en la computadora, seleccione <b>Desinstalar</b> en el Instalador, luego repita el procedimiento de instalación.</li> <li>4 Si ha estado utilizando el software QuickDraw GX de Apple, ciérrelo. La impresora HP Deskjet no es compatible con QuickDraw GX.</li> </ol> <p>Si todavía tiene problemas con la instalación del software, llame a un distribuidor autorizado de HP o a Soluciones de Soporte HP. Encontrará una lista de números telefónicos del Centro de Soluciones de Soporte HP más cercano a su domicilio en la página 49.</p>



## ¿Por qué la impresora no imprime nada?

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
 No salió ninguna página de la impresora.	Quizás la alimentación eléctrica esté desconectada o un cable esté mal conectado.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Asegúrese de que la alimentación eléctrica esté encendida.</li> <li>2 Asegúrese de que todos los cables estén firmemente conectados.</li> </ol>
	Quizás no haya papel en la bandeja de ENTRADA.	Verifique nuevamente que haya papel insertado correctamente en la bandeja de ENTRADA.
	Quizás la cubierta superior de la impresora esté abierta.	Cíerrela.
	Quizás haya un problema con uno de los cartuchos de impresión.	Si la luz de estado de los cartuchos de impresión  está intermitente, levante la cubierta de la impresora y verifique el estado de los cartuchos de impresión. Asegúrese de que los cartuchos estén instalados correctamente. Vea página 30.
	Quizás la impresora esté funcionando lentamente.	Si la luz de encendido  está intermitente, la impresora está imprimiendo algo. Tenga paciencia.
	La impresora está esperando que se presione el botón Reanudar  .	Si la luz Reanudar está intermitente, presione el botón Reanudar  .
Quizás haya papel atascado en la impresora. 		<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Quite el papel de la bandeja de ENTRADA o de SALIDA.</li> <li>2 Presione el botón Reanudar  en la parte frontal de la impresora.</li> <li>3 Si estaba imprimiendo etiquetas, verifique si una etiqueta se ha desprendido de la hoja al pasar por la impresora.</li> <li>4 Si eliminó el atasco de papel, vuelva a imprimir su documento.</li> <li>5 Si no se ha eliminado el atasco, abra la puerta de acceso posterior girando la perilla (en sentido contrario a las agujas del reloj) y retire la puerta.</li> <li>6 Retire el papel atascado de la impresora y vuelva a colocar la puerta de acceso posterior.</li> <li>7 Vuelva a imprimir el documento.</li> </ol>
	Quizás la bandeja plegadiza no esté en la posición bajada.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Baje la bandeja plegadiza y extienda la bandeja de ENTRADA.</li> <li>2 Deslice ambos ajustadores del papel hacia afuera.</li> <li>3 Coloque papel en la impresora e imprima el documento.</li> </ol>
	Quizás la puerta de acceso posterior no esté colocada.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Coloque la puerta de acceso posterior y trábela.</li> <li>2 Vuelva a imprimir el documento.</li> </ol>





## ¿Por qué la impresora no imprime nada? *continuación*

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
La impresora está funcionando muy lentamente.	Quizás su computadora no reúna los requisitos mínimos del sistema.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Verifique la cantidad de RAM y la velocidad del procesador de su computadora.</li> <li>2 Libere espacio en el disco duro de la computadora. Si hay menos de 100 MB de espacio libre en el disco duro, el procesamiento de los trabajos de impresión puede tardar más.</li> </ol>
	Quizás estén abiertos varios programas a la vez.	Cierre los programas innecesarios.
	Quizás esté utilizando software antiguo de la impresora.	Verifique la versión del controlador de impresora que está utilizando. Consulte el sitio web de HP para obtener las actualizaciones más recientes del software (vea la página 48 para obtener las direcciones de los sitios web).
	Quizás esté imprimiendo un documento complejo que contenga gráficos o fotografías.	Tenga paciencia. Los documentos largos y complejos que contienen gráficos o fotografías se imprimen más despacio que los documentos de texto.
	Quizás se haya especificado <b>Automática</b> para la opción Tipo de papel.	Cuando se especifica Automática como tipo de papel, la impresora examina la primera página de un trabajo de impresión para determinar el tipo de papel adecuado. Este proceso puede tardar unos segundos. Para evitarlo, elija un tipo de papel específico en lugar de utilizar el ajuste predeterminado <b>Automática</b> .



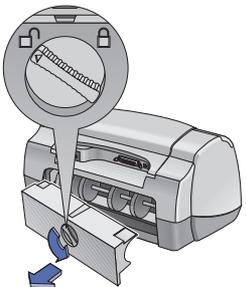


## ¿Por qué la impresora no imprime nada? *continuación*

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
 Salió una página en blanco.	Quizás se haya acabado la tinta.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Levante la cubierta de la impresora y verifique los iconos de estado de los cartuchos de impresión para comprobar si se ha acabado la tinta. Vea “Estado de los cartuchos de impresión” en la página 28.</li> <li>2 Si se ha acabado la tinta, reemplace el cartucho de impresión. Vea “Reemplazo de los cartuchos de impresión” en la página 30.</li> <li>3 Vuelva a imprimir el documento.</li> </ol>
	Quizás se le haya olvidado quitar la cinta de vinilo del cartucho de impresión.	Asegúrese de quitar la cinta protectora de vinilo de cada uno de los cartuchos. Vea “Reemplazo de los cartuchos de impresión” en la página 30.
	Quizás esté intentando imprimir un fax.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Guarde el fax como gráfico, por ejemplo TIFF.</li> <li>2 Colóquelo en un documento de un procesador de texto e imprímalo desde allí.</li> </ol>



### ¿Qué significan las luces intermitentes?

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
La luz de encendido  está intermitente.	Quizás la impresora esté recibiendo datos.	Tenga paciencia. La luz dejará de estar intermitente cuando la impresora termine de recibir la información.
La luz Reanudar  está intermitente.	Quizás se haya acabado el papel.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Coloque papel en la impresora.</li> <li>2 Presione el botón Reanudar .</li> </ol>
	Quizás haya papel atascado en la impresora.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Quite el papel de la bandeja de ENTRADA o de SALIDA.</li> <li>2 Presione el botón Reanudar  en la parte frontal de la impresora.</li> <li>3 Si estaba imprimiendo etiquetas, verifique si una etiqueta se ha desprendido de la hoja al pasar por la impresora.</li> <li>4 Si eliminó el atasco de papel, vuelva a imprimir su documento.</li> <li>5 Si no se ha eliminado el atasco, abra la puerta de acceso posterior girando la perilla (en sentido contrario a las agujas del reloj) y retire la puerta.</li> <li>6 Retire el papel atascado de la impresora y vuelva a colocar la puerta de acceso posterior.</li> <li>7 Vuelva a imprimir el documento.</li> </ol>
		Quizás esté imprimiendo un documento a doble cara manualmente y el primer lado ha terminado de imprimirse.
La luz de estado de los cartuchos de impresión  está intermitente.	Quizás esté abierta la cubierta superior.	Círrrela.
	Quizás haya un problema con uno de los cartuchos de impresión.	Consulte “Estado de los cartuchos de impresión” en la página 28.
Todas las luces están intermitentes.	Quizás se necesite reiniciar la impresora.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Presione el botón de encendido  para apagar la impresora. Luego presione nuevamente el botón de encendido  para volver a encenderla.</li> <li>2 Si esto no resuelve el problema, presione el botón de encendido  para apagar la impresora.</li> <li>3 Desconecte la impresora.</li> <li>4 Vuelva a conectar la impresora.</li> <li>5 Presione el botón de encendido  para volver a encender la impresora.</li> </ol>



## ¿Hay un problema con el material impreso?

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
 <p>Faltan partes del documento o están en un lugar equivocado.</p>	<p>Quizás haya seleccionado la orientación incorrecta del papel.</p>	<p>Asegúrese de seleccionar la orientación correcta (vertical u horizontal) en el cuadro de diálogo <b>Ajustar página</b>. Vea “Ajustar página – Control del diseño de página” en la página 7.</p>
	<p>Quizás haya seleccionado un tamaño de papel incorrecto.</p>	<p>Asegúrese de seleccionar el tamaño correcto de papel en el cuadro de diálogo <b>Ajustar página</b>. Vea “Ajustar página – Control del diseño de página” en la página 7.</p>
	<p>Quizás esté intentando imprimir texto o gráficos más grandes que el tamaño del papel.</p>	<p>Asegúrese de elegir un porcentaje de ampliación/reducción correcto para el texto y los gráficos del documento. Vea “Tamaño de papel, escala y orientación de la página” en la página 7.</p>
	<p>Quizás haya seleccionado los márgenes incorrectos.</p>	<p>Asegúrese de que los márgenes quepan dentro del área imprimible. Vea “Márgenes mínimos de impresión” en la página 60.</p>
	<p>Quizás por error haya dejado activado el ajuste <b>Mosaico</b>.</p>	<p>Desactive <b>Mosaico</b> en el panel <b>Disposición</b>. Vea “Disposición” en la página 10.</p>
<p>El documento se imprime inclinado o no está centrado.</p>	<p>Quizás no se haya colocado el papel correctamente en la impresora.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Asegúrese de que el papel esté orientado correctamente en la bandeja de ENTRADA.</li> <li>2 Asegúrese de que los ajustadores del papel toquen firmemente los lados de las hojas.</li> </ol>





## ¿Hay un problema con el material impreso? *continuación*

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
 <p>La calidad de impresión es mala.</p>	<p>Quizás se esté acabando la tinta.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Verifique el estado de los cartuchos de impresión. Vea “Estado de los cartuchos de impresión” en la página 28.</li> <li>2 Si se está acabando la tinta, reemplace el cartucho de impresión. Vea “Reemplazo de los cartuchos de impresión” en la página 30.</li> </ol>
	<p>Quizás no esté utilizando el papel o medio de impresión adecuado para lo que está imprimiendo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asegúrese de utilizar medios de impresión apropiados para las impresoras HP Deskjet.</li> <li>- La calidad de impresión mejora significativamente si se imprime en papel diseñado específicamente para ciertos propósitos (fotografías, por ejemplo), en lugar de papel corriente.</li> </ul>
	<p>Quizás esté imprimiendo en el lado incorrecto del papel.</p>	<p>Asegúrese de que el papel esté colocado con el lado de impresión hacia abajo.</p>
	<p>Quizás no haya seleccionado el tipo de papel correcto en el software de la impresora.</p>	<p>Asegúrese de seleccionar el tipo de papel correcto en el cuadro de diálogo <b>Tipo/calidad de papel</b>. Vea “Tipo/calidad de papel” en la página 10.</p>
	<p>Quizás esté utilizando el modo Borrador.</p>	<p>Si la impresión aparece descolorida o apagada, haga clic en <b>Normal</b> u <b>Óptima</b> en lugar de Borrador en el cuadro de diálogo <b>Tipo/calidad de papel</b>. Vea “Tipo/calidad de papel” en la página 10.</p>
	<p>Si hay manchas de tinta, quizás se esté depositando demasiada tinta en el papel.</p>	<p>Haga clic en <b>Normal</b> o <b>Borrador</b> en lugar de <b>Óptima</b> en el cuadro de diálogo <b>Tipo/calidad de papel</b>. Vea “Tipo/calidad de papel” en la página 10. Además, quizás convenga reducir la <b>Densidad</b> de la tinta o aumentar el <b>Tiempo de secado</b>.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Elija <b>Imprimir</b> en el menú <b>Archivo</b>.</li> <li>2 Elija <b>Control de tinta</b> en el menú <b>General</b>.</li> <li>3 Utilice los controles deslizantes para ajustar la densidad de la tinta y el tiempo de secado.</li> </ol>
	<p>Quizás sea necesario limpiar los cartuchos de impresión.</p>	<p>Vea “Limpieza de los cartuchos de impresión” en la página 33.</p>





## ¿Hay un problema con el material impreso? *continuación*

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
 <p>La calidad de impresión es mala. (continuación)</p>	<p>Quizás se le haya olvidado quitar la cinta de vinilo del cartucho de impresión.</p>	<p>Asegúrese de quitar la cinta protectora de vinilo de cada uno de los cartuchos. Vea “Reemplazo de los cartuchos de impresión” en la página 30.</p>
	<p>Quizás haya seleccionado el ajuste incorrecto de “Imagen” en el panel <b>Color</b> del cuadro de diálogo <b>Imprimir</b>.</p>	<p>Haga clic en el botón <b>Restab. ajustes por omisión</b> en el panel <b>Color</b> del cuadro de diálogo <b>Imprimir</b>. Vea “Color” en la página 11.</p>
	<p>Quizás los cartuchos de impresión estén mal alineados.</p>	<p>Si las tintas de color y negro no están alineadas en la página impresa, abra la <b>Utilidad HP Deskjet</b> situada en la carpeta <b>Utilidades</b> del directorio principal del disco duro. Haga clic en el panel <b>Calibrar</b> y luego en el botón <b>Alinear</b>. Vea “Utilidad HP Deskjet” en la página 27.</p>
 <p>Las pancartas no se imprimen correctamente.</p>	<p>Quizás se le haya olvidado levantar la aleta de la bandeja de SALIDA.</p>	<p>Asegúrese de que la aleta de la bandeja de SALIDA esté en la posición levantada.</p>
	<p>Quizás haya problemas con el papel.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Si varias hojas se alimentaron juntas en la impresora, desdoble y vuelva a doblar el papel.</li> <li>- Si el papel no se alimenta correctamente en la impresora, asegúrese de que el borde suelto del papel continuo esté orientado hacia la impresora (consulte la página 23).</li> <li>- Si el papel se arruga al pasar por la impresora, quizás no sea del tipo adecuado para imprimir pancartas.</li> </ul>
	<p>Quizás se le haya olvidado seleccionar <b>Papel continuo</b> en el software de la impresora.</p>	<p>Asegúrese de seleccionar el tamaño de papel <b>Papel continuo Letter</b> o <b>Papel continuo A4</b> en el cuadro de diálogo <b>Ajustar página</b>. Vea “Tamaño de papel, escala y orientación de la página” en la página 7.</p>





## ¿Hay un problema con el material impreso? *continuación*

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
 <p>Las fotografías no se imprimen correctamente.</p>	Quizás no haya colocado el papel fotográfico correctamente en la bandeja.	Inserte el papel fotográfico <i>con el lado satinado hacia abajo</i> .
	Quizás la bandeja para fotos no esté totalmente insertada.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Revise las instrucciones para imprimir en la página 15.</li> <li>2 Asegúrese de que los ajustadores de la longitud del papel toquen firmemente los lados del papel fotográfico.</li> </ol>
	Quizás no haya seleccionado el <b>Tipo/calidad de papel</b> correcto.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Abra el cuadro <b>Tipo/calidad de papel</b>. Vea “Tipo/calidad de papel” en la página 10.</li> <li>2 Seleccione Papel fotográfico HP como el <b>Tipo de papel</b>.</li> <li>3 Seleccione Óptima como la <b>Calidad</b>.</li> <li>4 Seleccione Foto de alta resolución para lograr una resolución de impresión superior.</li> <li>5 Imprima el documento.</li> </ol>
	Quizás no haya elegido la calidad de impresión <b>Óptima</b> .	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Pase al cuadro de diálogo <b>Tipo/calidad de papel</b>. Vea “Tipo/calidad de papel” en la página 10.</li> <li>2 Elija la calidad de impresión <b>Óptima</b>.</li> </ol>
	Quizás la fotografía no esté en un formato electrónico (digital).	Tome una fotografía digital, escanee una fotografía u obtenga un archivo electrónico de su foto en una tienda de equipo fotográfico.
Cuando el tipo de papel utiliza el ajuste predeterminado <b>Automática</b> , la calidad de impresión es diferente.	Cuando se utiliza el ajuste predeterminado <b>Automática</b> como tipo de papel, el ajuste de la calidad de impresión cambia automáticamente a <b>Normal</b> . Si se selecciona un tipo de papel específico para <b>Tipo de papel</b> , se puede ajustar la <b>Calidad</b> .	Después de seleccionar el Tipo de papel, elija la Calidad de impresión deseada. Vea “Tipo/calidad de papel” en la página 10.





## ¿Hay un problema con el material impreso? *continuación*

¿Cuál es el problema?	Causa posible	Para resolver el problema...
Se ha especificado <b>Automática</b> como el Tipo de papel, pero la impresora no utiliza el modo de papel óptimo.	Quizás el papel esté marcado, rayado o arrugado.	El sensor automático del tipo de papel es menos preciso si el papel está dañado. Asegúrese de que el papel esté libre de marcas, rayas y arrugas.
	Quizás esté utilizando papel con membrete.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El sensor automático del tipo de papel siempre utiliza el ajuste Papel corriente para esta clase de papel.</li> <li>- Seleccione manualmente el tipo de papel adecuado. Vea “Tipo/calidad de papel” en la página 10.</li> </ul>
	Quizás el papel sea de un color oscuro o contenga fibras metálicas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Es posible que el sensor automático del tipo de papel elija el ajuste Papel corriente para esta clase de papel.</li> <li>- Seleccione manualmente el tipo de papel adecuado. Vea “Tipo/calidad de papel” en la página 10.</li> </ul>
Se ha especificado <b>Automática</b> como el tipo de papel, pero cuando se está preparando para imprimir, la impresora expulsa una hoja de papel en blanco.	Quizás se haya colocado la impresora bajo la luz solar directa, lo cual afecta al sensor automático del tipo de papel.	Mueva la impresora para que no reciba la luz solar directa.
El margen de encuadernación aparece en el lugar incorrecto cuando se intenta imprimir en ambas caras.	Quizás haya seleccionado la orientación incorrecta del papel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asegúrese de seleccionar la opción correcta para <b>Encuadernación</b> en el panel <b>Disposición</b> del cuadro de diálogo Imprimir. Vea “Disposición” en la página 10.</li> </ul>



## Soluciones de Soporte HP

Las impresoras HP Deskjet cumplen la norma en cuanto a calidad y fiabilidad, de modo que puede estar tranquilo, su elección ha sido excelente. Sin embargo, en caso de que necesite ayuda, tiene a su disposición las Soluciones de Soporte HP para proporcionarle consejos de expertos sobre el uso de la impresora HP o para contestar preguntas específicas sobre el problema que tenga. Ya sea “en línea” o por teléfono, encontrará la asistencia que necesite y la encontrará rápidamente.

### Información electrónica de soporte

Si tiene un módem conectado a la computadora y está suscrito a un servicio en línea o tiene acceso directo a Internet, puede obtener una variedad de información sobre la impresora.



### Soluciones de Soporte HP en línea

¡Encuentre la solución rápida con el ratón!

**Soluciones de Soporte HP en línea**, en [http://www.hp.com/support/home\\_products](http://www.hp.com/support/home_products), es un excelente lugar para obtener respuestas a sus preguntas sobre productos HP. Obtendrá acceso instantáneamente a toda clase de información, desde sugerencias útiles para imprimir hasta las actualizaciones más recientes de productos y software, disponible las 24 horas al día, siete días de la semana, sin costo alguno.

### Soluciones de Soporte HP mediante foros de usuarios

Son fáciles de usar. Son informativos. Consulte nuestros foros de usuarios en línea. Simplemente revise los mensajes existentes dejados por otros usuarios de HP para buscar respuestas a sus preguntas. También puede enviar preguntas al foro y consultarlo más tarde para obtener ideas y sugerencias de usuarios expertos y operadores de sistemas. Puede ir directamente a los foros de usuarios desde <http://www.hp.com/go/support/>

### Consejos telefónicos para los clientes de HP (EE.UU. solamente)— Línea gratuita de asistencia automatizada

Si desea escuchar soluciones sencillas y rápidas para contestar preguntas comunes relacionadas con las impresoras HP Deskjet, llame gratis a nuestra línea de asistencia automatizada, al (877) 283-4684.

### Software de la impresora

El software de la impresora (también conocido como controlador de impresora) permite que la impresora se comunique con la computadora. HP ofrece varias opciones para obtener el software de la impresora y actualizaciones:

- Descargue el software de la impresora desde el **sitio web de HP**  
<http://www.hp.com/go/support/>
- Si se encuentra en los EE.UU. y necesita una actualización del software, puede hacer su pedido llamando al (661) 257-5565. Para las actualizaciones del software se le cobra únicamente el costo del CD y del envío.
- Si se encuentra fuera de los EE.UU. y no puede descargar el controlador desde el **sitio web de HP**, llame al **Centro de Soluciones de Soporte HP** más cercano a su domicilio (vea la página 49).



### Reparaciones

Si en alguna ocasión su impresora necesita reparación, simplemente llame al **Centro de Soluciones de Soporte HP**. Un técnico de servicio diagnosticará el problema y coordinará el proceso de reparación. Este servicio es gratuito durante el período de la garantía estándar de la impresora. Después, las reparaciones se cobran de acuerdo a los materiales y la mano de obra requeridos.



### Soluciones de Soporte HP por teléfono

Dentro de un año de la fecha de adquisición de la impresora, se proporciona soporte telefónico sin costo alguno. Sin embargo, si la llamada es de larga distancia, se aplicarán las tarifas normales de larga distancia. Antes de llamar, asegúrese de:

- Haber consultado las *Instrucciones de instalación rápida* y esta *Guía del usuario* para obtener consejos sobre la instalación y la resolución de problemas.
- Tener a mano la siguiente información:
  - El número de serie de la impresora (la etiqueta se encuentra en la parte inferior de la impresora).
  - El número de modelo de la impresora (la etiqueta se encuentra en la parte frontal de la impresora).
  - El modelo de la computadora.
  - La versión del software de la impresora y del programa que esté utilizando (si corresponde).

Si necesita la ayuda de un técnico de servicio, llámenos mientras se encuentra delante de la computadora y la impresora. Así podremos ayudarle inmediatamente con sus preguntas.

Alemania	+49 (0) 180 52 58.143
Argentina	(541) 778-8380
Australia	+61 3 8877 8000
Austria	+43 (0) 711 420 10 80
Bélgica (francés)	+32 (0)2 62688 07
Bélgica (holandés)	+32 (0)2 62688 06
Brasil	011 829-6612
Canadá	(905) 206-4663
Chile	800 36 0999
China	+86 (0) 10 6564 5959
Corea	+82 (2) 3270 0700
Corea, fuera de Seúl	080 999 0700
Dinamarca	+45 (0) 39 29 4099
EE. UU.	(208) 344-4131
España	+34 9 02321 123
Filipinas	+66 (2) 867 3551
Finlandia	+358 (0) 203 4 7 288
Francia	+33 (0) 143623434
Grecia	+30 (0) 1 619 64 11
Holanda	+31 (0) 20 606 8751

Hong Kong	(800) 96 7729
Hungría	+36 (0) 1382 1111
India	+91 11 682 60 35
Indonesia	+62 (21) 350 3408
Inglés internacional	+44 (0) 171 512 5202
Irlanda	+353 (0) 1662 5525
Israel	+972-(0)-9-9524848
Italia	+39 (0) 2 264 10350
Japón	+81 3 3335-8333
Malasia	+60 (3) 2952566
Malasia, Penang	1 300 88 00 28
México	01 800 472 6684
Nueva Zelanda	+64 (9) 356-6640
Noruega	+4722116299
Polonia	+48 22 519 06 00
Portugal	+351 21 318 6333
Reino Unido	+44 (0) 207 512 5202
República Checa	+42 (0)2 6130 7310
República de Sudáfrica, dentro de RSA	086 000 1030
República de Sudáfrica, fuera de RSA	+27-11 258 9301
Rusia, Moscú	+7 095 797 3520
Rusia, San Petersburgo	+7 812 346 7997
Suecia	+46 (0) 8 6192170
Suiza	+41 (0) 84 8801111
Singapur	+65.272 5300
Tailandia	+66 (2) 661 4000
Taiwan	+886 2-2717-0055
Turquía	+90 (0) 212 221 6969
Venezuela	800 47 888
Vietnam	+84 (0) 8 823 4530

### Después del período de la garantía

Siempre puede obtener ayuda de HP, pagando una tarifa. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso. ¡La ayuda mediante **Soluciones de Soporte HP en línea** (vea página 48) en Internet es siempre gratuita!

- Para preguntas rápidas en EE. UU. solamente, llame al (900) 555-1500. Se cobra US\$2,50 por minuto, a partir del momento en que se comunica con el técnico.
- Para llamadas en Canadá, o en EE. UU. que pueden durar más de diez minutos, llame al (800) 999-1148. Se cobra US\$25 por llamada, pagaderos mediante Visa o MasterCard.
- Si durante la llamada telefónica se determina que su impresora necesita reparación y está vigente la Garantía Limitada de la impresora (consulte la página 62), no se le cobrará el servicio de soporte telefónico. Sin embargo, en los países en que los números gratuitos citados anteriormente no estén disponibles, es posible que se apliquen las tarifas normales de larga distancia.

### Opciones de garantía extendida

Si desea extender la cobertura más allá del año que ofrece el fabricante, tiene las siguientes opciones:

- Consulte con el distribuidor para obtener una cobertura extendida.
- Si su distribuidor de HP no ofrece contratos de servicio, llame directamente a HP y pregunte por nuestros contratos de servicio. En los Estados Unidos llame al (800) 446-0522; en Canadá llame al (800) 268-1221. Para obtener contratos de servicio fuera de los Estados Unidos y Canadá, comuníquese con la oficina de ventas de HP más cercana a su domicilio.

## 5

# Suministros y accesorios

## Suministros para la impresora

Para obtener información sobre pedidos, vea página 53.

Nombre de la pieza	Número de pieza
<b>Cables de interfaz</b>	
Cable USB de HP	C6518A
<b>Cartuchos de impresión</b>	
● Negro	HP 51645 Series
● Tricolor	HP 6578 Series
<b>Cables de alimentación</b>	
EE. UU., Canadá, Brasil, América Latina, Arabia Saudita	8120-8900
Japón	8121-0021
Singapur, Malasia, Hong Kong	8121-0026
Sudáfrica	8121-0020
India	8121-0025
Argentina	8121-0019
Australia	8121-0018
China, Taiwan, Filipinas	8121-0024
Corea	8121-0017
Europa, Jordania, Líbano, África del norte, Israel, Rusia, países bálticos, Tailandia, Indonesia, Caribe, América Latina	8121-0023
Reino Unido, Medio Oriente	8121-0022
<b>Otras piezas reemplazables</b>	
Puerta de acceso, DJ930C Series	C6426-60038
<b>Accesorios</b>	
Módulo de impresión a doble cara (no disponible en todos los países)	C6463A

## Instrucciones de instalación rápida y guías del usuario para Macintosh

La mayoría de la documentación para las impresoras HP está disponible para ver e imprimir en [http://www.hp.com/support/home\\_products](http://www.hp.com/support/home_products).

Idioma	Número de pieza	
	Instrucciones de instalación rápida	Guía del usuario
Alemán	C6455-90046	C6455-90088
Español	C6455-90046	C6455-90089
Francés	C6455-90046	C6455-90087
Holandés	C6455-90046	C6455-90092
Inglés	C6455-90046	C6455-90086
Italiano	C6455-90046	C6455-90091
Japonés	C6455-90047	C6455-90094
Portugués	C6455-90046	C6455-90090
Sueco	C6455-90046	C6455-90093

## Papel y otros medios de impresión

La disponibilidad de medios especiales varía según el país.

Tipo de papel/Descripción	Número de pieza
<b>HP Bright White Inkjet Paper (Papel blanco brillante HP para inyección de tinta)</b>	
A4 (210 x 297 mm), 200 hojas	C5977B
A4 (210 x 297 mm), 500 hojas	C1825A
Letter, 250 hojas	C5976B
Letter, 500 hojas	C1824A
<b>Papel para inyección de tinta HP Premium</b>	
A4 (210 x 297 mm), 200 hojas	C51634Z
Letter, 200 hojas	C51634Y
<b>Papel de gramaje extra para inyección de tinta HP Premium</b>	
A4 (210 x 297 mm), 100 hojas	C1853A
<b>Papel profesional HP para folletos y volantes con acabado mate</b>	
Letter, 50 hojas	C6955A
<b>Papel profesional HP para folletos y volantes con acabado satinado</b>	
A4 asiático (210 x 297 mm), 50 hojas	C6819A
A4 europeo (210 x 297 mm), 50 hojas	C6818A
Letter, 50 hojas	C6817A
<b>HP Photo Paper, Two-Sided, Satin/Glossy (Papel fotográfico HP, dos lados satinados)</b>	
A4 asiático (210 x 297 mm), 20 hojas	C6765A
A4 europeo (210 x 297 mm), 20 hojas	C1847A
Letter, 20 hojas	C1846A
<b>Papel fotográfico HP Premium, satinado</b>	
A4 asiático (210 x 297 mm), 15 hojas	C6043A
A4 europeo (210 x 297 mm), 15 hojas	C6040A
Letter, 15 hojas	C6039A
<b>Papel fotográfico HP Premium Plus, satinado</b>	
A4 europeo (210 x 297 mm), 20 hojas	C6832A
Letter, 20 hojas	C6831A
<b>Papel fotográfico HP Premium Plus, mate</b>	
A4 europeo (210 x 297 mm), 20 hojas	C6951A
Letter, 20 hojas	C6950A
<b>Papel fotográfico HP Premium Plus, satinado</b>	
A4 europeo (102 x 152 mm tamaño acabado), 20 hojas	C6945A
EE.UU. (4 x 6 pulgadas tamaño acabado), 20 hojas	C6944A

Tipo de papel/Descripción	Número de pieza
<b>Transparencias HP Premium</b>	
A4 (210 x 297 mm), 20 hojas	C3832A
A4 (210 x 297 mm), 50 hojas	C3835A
Letter, 20 hojas	C3828A
Letter, 50 hojas	C3834A
<b>Papel para rótulos HP</b>	
A4 (210 x 297 mm), 100 hojas	C1821A
Letter, 100 hojas	C1820A
<b>Papel mate para tarjetas de felicitación HP, blanco/para doblar en cuatro</b>	
A4 (210 x 297 mm), 20 hojas, 20 sobres	C6042A
Letter, 20 hojas, 20 sobres	C1812A
<b>Tarjetas de felicitación HP afieltradas HP, color marfil/estilo diptico</b>	
Letter, 20 hojas, 20 sobres	C6828A
<b>Papel satinado para tarjetas de felicitación HP, blanco/para doblar en dos</b>	
A4 (210 x 297 mm) 10 hojas, 10 sobres	C6045A
Letter, 10 hojas, 10 sobres	C6044A
<b>Calcomanías HP de transferencia de calor</b>	
A4 asiático, (210 x 297 mm), 10 hojas	C6065A
A4 europeo (210 x 297 mm), 10 hojas	C6050A
Letter, 10 hojas	C6049A
<b>Calcomanías reutilizables HP redondas de gran tamaño para inyección de tinta</b>	
Letter, 10 hojas (90 pegatinas)	C6822A
<b>Calcomanías reutilizables HP cuadradas de gran tamaño para inyección de tinta)</b>	
Letter, 10 hojas (90 pegatinas)	C6823A
<b>Papel de calidad fotográfica HP para inyección de tinta, satinado</b>	
Letter, 100 hojas	C7007A
<b>Papel de calidad fotográfica HP para inyección de tinta, mate</b>	
A4 asiático, (210 x 297 mm), 25 hojas	C7006A
A4 europeo (210 x 297 mm), 25 hojas	C6984A
Letter, 25 hojas	C6983A

**Nota:** Para averiguar qué papeles reciclados se recomiendan para su impresora, comuníquese con la oficina de ventas de HP más cercana a su domicilio y pregunte por la HP Inkjet Printer Family Paper Specifications Guide (Guía de especificaciones de papel para impresoras de inyección de tinta HP), número de pieza HP 5961-0920.

## Información sobre pedidos

Para pedir suministros o accesorios, llame al distribuidor local de productos de HP o llame a HP DIRECT, a los números indicados a continuación, para un servicio de envío rápido.

En EE. UU., puede comprar suministros y accesorios directamente de HP en [www.hpshopping.com](http://www.hpshopping.com), o bien, llame al centro de compras HP al 1-888-999-4747.

- **Alemania:** 07031-145444  
Fax: 07031-141395  
Hewlett-Packard GmbH, HP Express Support  
Ersatzteil-Verkauf, Herrenberger Str. 130  
71034 BÖBLINGEN
- **Argentina:** (54 1) 787-7100  
Fax: (54 1) 787-7213  
Hewlett-Packard Argentina,  
Montañeses 2150 1428  
Buenos Aires, Argentina
- **Australia/Nueva Zelanda:** (03) 895-2895  
China Resources Bldg.  
26 Harbour Road  
Wanchai, Hong Kong
- **Austria - Área sudeste:** 43 (0) 71114 201080  
Fax: (43-0222) 25 000, ext. 610  
Hewlett-Packard Ges.m.b.H.  
Ersatzteilverkauf Liebig. 1  
A-1222 Wien
- **Bélgica:** 02/778 3092 (ó 3090, 3091)  
Fax: 02/778 3076  
Hewlett-Packard Belgium SA/NV  
100 bd. de la Woluwe/Woluwedal  
1200 BRUXELLES
- **Brasil:** Centro de Informações HP  
Demais Localidades: 0800-157751  
Fax: (011) 829-7116  
Centro de Informações HP  
Hewlett Packard Brasil S.A.  
Caixa Postal 134, Rua Clodomiro Amazonas, 258  
CEP 04534-011, São Paulo - SP
- **Canadá:** (800) 387-3154, (905) 206-4725  
Fax: (905) 206-3485/-3739  
Hewlett-Packard (Canada) Ltd.  
5150 Spectrum Way  
Mississauga, Ontario L4W 5G1  
Toronto: (416) 671-8383
- **Chile:** (56 2) 203-3233  
Fax: (56 2) 203-3234  
Hewlett-Packard de Chile SA  
Av. Andres Bello 2777, Oficina 1302  
Los Condes, Santiago, Chile
- **Corea:** (02) -3270-0720  
Fax: (02) 3270-0894  
Hewlett Packard Korea  
16-58 Hangangro3ga Yongsangu  
Seoul, Korea
- **Dinamarca:** 45 99 14 29  
Fax: 42 81 58 10  
Hewlett-Packard A/S  
Kongevejen 25, 3460 BIRKEROD
- **España:** 1 6 31 14 81  
Fax: 1 6 31 12 74  
Hewlett-Packard Española S.A.  
Departamento de Venta de Piezas  
Ctra N-VI, Km. 16,500  
28230 LAS ROZAS, Madrid
- **Estados Unidos:** (800) 227-8164
- **Finlandia:** (90) 8872 2397  
Fax: (90) 8872 2620  
Hewlett-Packard Oy  
Varaosamynti, Piispankalliontie 17  
02200 ESPOO
- **Francia:** (1) 40 85 71 12  
Fax: (1) 47 98 26 08  
EuroParts  
77 101 avenue du Vieux Chemin de Saint-Denis  
92625 GENNEVILLIERS
- **Holanda:** 0 33 450 1808  
Fax: 0 33 456 0891  
Hewlett-Packard Nederland B. V.  
Parts Direct Service  
Basicweg 10  
3821 BR AMERSFOORT
- **Italia:** 02/9212.2336/2475  
Fax: 02/92101757  
Hewlett-Packard Italiana S. P. A.  
Ufficio Parti di ricambio  
Via G. Di Vittorio, 9  
20063 Cernusco s/N (MI)
- **Japón:** (03) 3335-8333  
Hewlett-Packard Japan Ltd.  
29-21 Takaido-Higashi 3-chone, sugninami-ku  
Tokyo 168-8585

- **México:** (52 5) 258-4600  
Fax: (54 1) 258-4362  
Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V  
Prolongación Reforma #470  
Colonia Lomas de Santa Fe, C.P. 01210 México, D.F.
- **Noruega:** 22735926  
Fax: 22735611  
Hewlett-Packard Norge A/S, Express Support  
Drammensveien 169-171  
0212 Oslo
- **Reino Unido:**  
+44 1765 690061  
Fax: +44 1765 690731  
Express Terminals, 47 Allhallowgate  
Ripon, North Yorkshire
- +44 181 568 7100  
Fax: +44 181 568 7044  
Parts First, Riverside Works  
Isleworth, Middlesex, TW7 7BY
- +44 1734 521587  
Fax: +44 1734 521712  
Westcoast, 28-30 Richfield Avenue  
Reading, Berkshire, RG1 8BJ
- **Sede para América Latina:** (305) 267-4220  
Fax: (305) 267-4247  
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 950  
Miami, FL 33126
- **Sucursal de ventas internacionales:** (41) 22 780 4111  
Fax: (41) 22 780-4770  
Hewlett-Packard S. A., ISB  
39, rue de Veyrot 1217 MEYRIN 1  
GENEVE - SUISSE
- **Suecia:** 8-4442239  
Fax: 8-4442116  
Hewlett-Packard Sverige AB  
Skalholtsgatan 9, Box 19  
164 93 KISTA
- **Suiza:** 056/279 286  
Fax: 056/279 280  
Elbatex Datentechnik AG  
Schwimmbadstrasse 45, 5430 WETTINGEN
- **Venezuela:** (58 2) 239-4244/4133  
Fax: (58 2) 207-8014  
Hewlett-Packard de Venezuela C.A.  
Tercera Transversal de Los Ruices Norte  
Edificio Segre, Caracas 1071, Venezuela  
Apartado Postal 50933, Caracas 1050

### En otras partes del mundo

- **Hewlett-Packard Company**  
Intercontinental Headquarters,  
3495 Deer Creek Road,  
Palo Alto, CA 94304, U.S.A.

# A

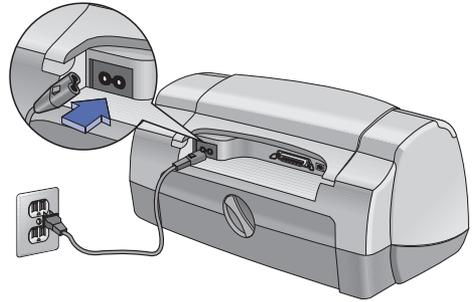
# Instrucciones de instalación

## Con una conexión USB

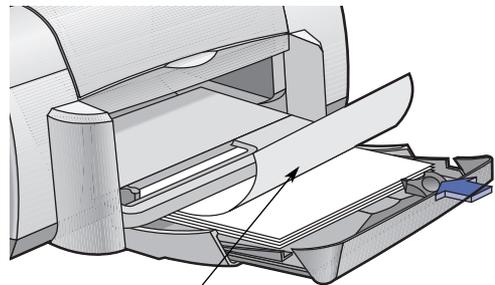
Puede conectar la HP DeskJet 900 Series directamente a la computadora mediante un cable USB si la computadora es compatible con USB (bus serie universal). Antes de conectar la impresora a la computadora, asegúrese de que su configuración cumpla con los siguientes requisitos:

- La computadora debe ser compatible con USB
- Necesitará un cable de interfaz que cumpla con los requisitos de USB, tal como la pieza HP número C6518A
- La computadora debe estar encendida y ejecutando Mac OS 8.1 o superior

### 1 Conecte el cable de alimentación



### 2 Coloque papel blanco en la impresora

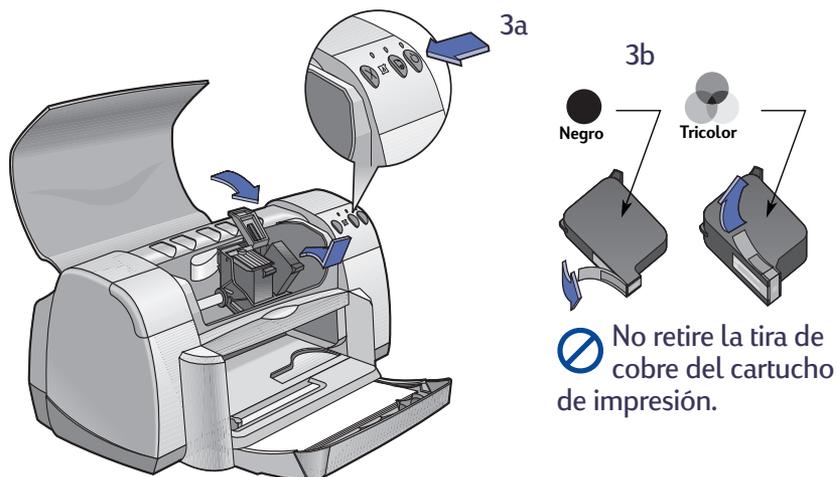


Lado de impresión hacia abajo

### 3 Inserte los cartuchos de impresión

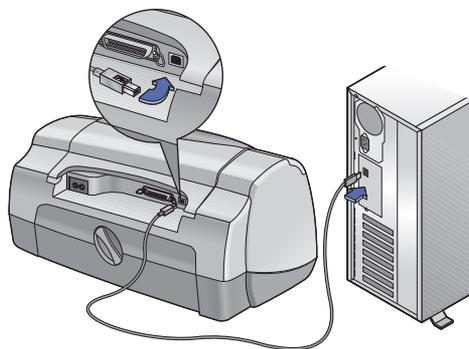
- a Presione el botón de encendido  para encender la impresora.
- b Quite la cinta de vinilo de los cartuchos de impresión.  
**NO** toque ni quite la tira de cobre de los cartuchos de impresión.
- c Abra la cubierta superior e inserte los cartuchos de impresión.
- d Cierre la cubierta superior.

La impresora imprimirá una página de calibración.



### 4 Conecte el cable USB

- Puede conectarlo a cualquier puerto USB.
- Para hacerlo debe adquirir por separado un cable USB, tal como el cable de interfaz USB de HP (número de pieza C6518A).



- 5 Instale el software de la impresora
  - a Inserte el CD de HP con el software de la impresora en la unidad de CD-ROM.
  - b Haga doble clic en el icono del **Instalador HP Deskjet 900 Series**.



- c Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla para completar la instalación. La computadora se reiniciará cuando se finalice la instalación.
- d Después de que se reinicie la computadora, se abrirá el cuadro de diálogo **Utilidad HP Deskjet (Seleccionar impresora)**.  
Siga las instrucciones de este cuadro de diálogo para seleccionar la impresora **HP DeskJet 900 Series**.

# B Especificaciones

HP Deskjet 930C modelo C6427A  
HP Deskjet 932C modelo C6427B  
HP Deskjet 935C modelo C6427C

## Tecnología de impresión

Impresión térmica por inyección de tinta

## Velocidad de impresión de texto negro \*

Borrador: 9 páginas por min.

## Velocidad de impresión de texto mezclado con gráficos de color \*

Borrador: 7,5 páginas por min.

## Resolución de texto negro TrueType™ (depende del tipo de papel)

Borrador: 300 x 600 ppp  
Normal: 600 x 600 ppp  
Óptima: 600 x 600 ppp

## Resolución de color (depende del tipo de papel)

Borrador: 300 x 600 ppp  
Normal: Capas de color  
Óptima: Capas de color\*\*

## Compatibilidad de software

Conexión USB: Mac OS, versión 8.5.1 o superior  
Conexión AppleTalk: Mac OS, versión 7.6.1 o superior

## Requisitos del sistema

Conexión USB:  
Computadora PowerPC Mac OS con puerto USB  
Mac OS, versión 8.1 o superior  
32 MB RAM  
8 MB (mínimo) de espacio disponible en el disco duro

## Ciclo de trabajo

2.000 páginas por mes

## Memoria

4 MB RAM incorporada

## Botones/luces

Botón Cancelar  
Luz de estado de los cartuchos de impresión  
Botón y luz Reanudar  
Botón y luz de encendido

## Interfaz de E/S

Cable paralelo Centronics que cumple con la norma IEEE 1284, con receptáculo 1284-B  
Bus serie universal (USB)

## Dimensiones

440 mm de ancho x 196 mm de altura x 400 mm de profundidad (bandeja bajada con papel) o 250 mm de profundidad (bandeja levantada)  
44,0 cm de ancho x 19,61 cm de altura x 40,03 cm de profundidad (bandeja bajada con papel) o 25,02 cm de profundidad (bandeja levantada)

## Peso

5,72 kg sin cartuchos de impresión

## Condiciones ambientales de operación

Temperatura máxima de operación: 5 a 40°C  
Humedad: 5 a 80% humedad relativa sin condensación  
Condiciones ambientales recomendadas para una calidad óptima de impresión: 15 a 35°C  
20 a 80% de humedad relativa sin condensación  
Temperatura de almacenamiento: -40 a 60°C

## Consumo de electricidad

2 vatios máximo cuando está apagada  
4 vatios promedio cuando no está imprimiendo  
25 vatios promedio cuando está imprimiendo

## Requisitos de electricidad

Voltaje de entrada: 100 a 240 VCA (±10%)  
Frecuencia de entrada: 50/60 Hz (+3 Hz)  
Acomoda automáticamente la gama mundial de voltajes de línea de CA y frecuencias.

## Emisiones de ruido declaradas en conformidad con ISO 9296

Potencia del sonido, LWAd (1B = 10dB): 5,9 B en modo normal.  
Presión del sonido, LpAm (posición cerca de la impresora): 46 dB en modo normal.

\* Cifras aproximadas. La velocidad exacta varía según la configuración del sistema, el software que se utilice y la complejidad del documento.

\*\* Está disponible también un modo de alta resolución de 2400 x 1200 ppp.

### Peso de los medios de impresión

Papel:	
Letter	60 a 90 g/m <sup>2</sup> (16 a 24 lb)
Legal	75 a 90 g/m <sup>2</sup> (20 a 24 lb)
Sobres:	75 a 90 g/m <sup>2</sup> (20 a 24 lb)
Tarjetas:	110 a 200 g/m <sup>2</sup> (110 lb índice máx.)
Papel continuo:	60 a 90 g/m <sup>2</sup> (16 a 24 lb)

### Manejo de los medios de impresión

Hojas sueltas:	hasta 100
Papel continuo:	hasta 20 hojas
Sobres:	hasta 15
Tarjetas:	hasta 30 tarjetas
Tarjetas de felicitación:	hasta 5 tarjetas
Transparencias:	hasta 25
Etiquetas:	hasta 20 hojas de etiquetas (use sólo hojas de tamaño Letter o A4)

Capacidad de la bandeja de SALIDA: hasta 50 hojas

### Alineación

Vertical:	+/- ,058 mm (0,002 pulg.) en modo normal
Inclinación:	+/- ,152 mm (0,006 pulg.) en papel corriente +/- ,254 mm (0,010 pulg.) en transparencias HP

### Tamaño de los medios de impresión

Papel:	
Letter	216 x 279 mm (8,5 x 11 pulg.)
Legal	216 x 356 mm (8,5 x 14 pulg.)
Exec	184 x 279 mm (7,25 x 10,5 pulg.)
A4	210 x 297 mm
A5	148 x 210 mm
B5-JIS	182 x 257 mm

#### Definido por usuario:

Ancho	77 a 216 mm (3,0 a 8,5 pulg.)
Longitud	127 a 356 mm (5,0 a 14 pulg.)

#### Papel continuo:

Letter	216 x 279 mm (8,5 x 11 pulg.)
A4	210 x 297 mm

#### Sobres:

Nº 10	105 x 241 mm (4,3 x 9,5 pulg.)
Invitación A2	111 x 146 mm (4,37 x 5,75 pulg.)
DL	220 x 110 mm
C6	114 x 162 mm

#### Fichas/Tarjetas de felicitación:

	76 x 127 mm (3 x 5 pulg.)
	102 x 152 mm (4 x 6 pulg.)
	127 x 203 mm (5 x 8 pulg.)

A6: 105 x 148,5 mm

Hagaki: 100 x 148 mm

#### Etiquetas:

Letter	216 x 279 mm (8,5 x 11 pulg.)
A4	210 x 297 mm

#### Transparencias:

Letter	216 x 279 mm (8,5 x 11 pulg.)
A4	210 x 297 mm

Foto (con etiqueta adhesiva) 102 x 152 mm (4 x 6 pulg.)

## Márgenes mínimos de impresión

La impresora no puede imprimir fuera de cierta área de la página, entonces debe asegurarse de que el contenido del documento quepa dentro del área imprimible.

Cuando utilice tamaños de papel no estándar y seleccione el ajuste **Tamaño de papel especial** en el cuadro de diálogo **Ajustar página**, el ancho del papel deberá estar entre 77 y 215 mm (3 y 8,5 pulgadas) y la longitud deberá estar entre 127 y 356 mm (5 y 14 pulgadas).

### Papel Letter, Legal y Exc

Izquierdo:	6,4 mm (0,25 pulg.)
Derecho:	6,4 mm (0,25 pulg.)
Superior:	1,8 mm (0,07 pulg.)
Inferior:	11,7 mm (0,46 pulg.)

### Papel A4

Izquierdo:	3,4 mm (0,134 pulg.)
Derecho:	3,4 mm (0,134 pulg.)
Superior:	1,8 mm (0,07 pulg.)
Inferior:	11,7 mm (0,46 pulg.)

### Papel A5, B5 y de tamaño Especial

Izquierdo:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Derecho:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Superior:	1,8 mm (0,07 pulg.)
Inferior:	11,7 mm (0,46 pulg.)

### Tarjetas (3 x 5, 4 x 6, 5 x 8 y A6)

Izquierdo:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Derecho:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Superior:	1,8 mm (0,07 pulg.)
Inferior:	11,7 mm (0,46 pulg.)

### Postales Hagaki

Izquierdo:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Derecho:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Superior:	1,8 mm (0,07 pulg.)
Inferior:	11,7 mm (0,46 pulg.)

### Sobres

Izquierdo:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Derecho:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Superior:	1,8 mm (0,07 pulg.)
Inferior:	11,7 mm (0,46 pulg.)

### Papel continuo, A4 (210 x 297 mm, 8,27 x 11,7 pulg.)

Izquierdo:	3,4 mm (0,134 pulg.)
Derecho:	3,4 mm (0,134 pulg.)
Superior:	0,0 mm (0,00 pulg.)
Inferior:	0,0 mm (0,00 pulg.)

### Papel continuo, Letter (8,5 x 11 pulg.)

Izquierdo:	6,4 mm (0,25 pulg.)
Derecho:	6,4 mm (0,25 pulg.)
Superior:	0,0 mm (0,00 pulg.)
Inferior:	0,0 mm (0,00 pulg.)

### Foto con tira desprendible 112 x 152 mm (4 x 6,5 pulg.)

Izquierdo:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Derecho:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Superior:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Inferior:	3,2 mm (0,125 pulg.)

# C Información legal

## Regulatory Notices

### Hewlett-Packard Company

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Hewlett-Packard Company may cause harmful interference, and void your authority to operate this equipment. Use of a shielded data cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

For further information, contact:

Hewlett-Packard Company  
Manager of Corporate Product Regulations  
3000 Hanover Street  
Palo Alto, Ca 94304  
(415) 857-1501

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, can cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### LED Indicator Statement

The display LEDs meet the requirements of EN 60825-1.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。  
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

### 사용자 안내문 (A급 기기)

이 기기는 업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기이오니, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

### 사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

# Declaración de garantía limitada

Producto HP	Duración de la garantía limitada
Software	90 días
Cartuchos de tinta	90 días
Impresora	1 año

## A. Alcance de la garantía limitada

- Hewlett-Packard (HP) garantiza al cliente usuario que los productos HP especificados anteriormente estarán exentos de defectos de material y fabricación durante el plazo especificado anteriormente, el cual comienza el día de la adquisición por parte del cliente. El cliente deberá conservar un comprobante de la fecha de compra.
- Para los productos de software, la garantía limitada de HP se aplica únicamente a la incapacidad del programa para ejecutar las instrucciones. HP no garantiza que ningún producto funcionará ininterrumpidamente o sin errores.
- La garantía limitada de HP abarca sólo los defectos que se originen como consecuencia del uso normal del producto, y no cubre:
  - Modificaciones o mantenimiento indebidos o inadecuados;
  - Software, interfaces, soportes, componentes o suministros que HP no proporcione o respalde; o
  - El uso del producto en contravención con las especificaciones.
- Para los productos de impresora HP, el uso de un cartucho de tinta ajeno a HP o recargado con tinta no afecta ni la garantía al cliente ni ningún contrato de asistencia técnica que se haya suscrito con el cliente. Sin embargo, si la avería o daño de la impresora puede atribuirse al uso de un cartucho ajeno a HP o recargado con tinta, HP cobrará sus honorarios estándar por tiempo y materiales para prestar servicio a la impresora con objeto de reparar dicha avería o daño.
- Si durante la vigencia de la garantía aplicable, HP recibe un aviso de que el software, los soportes o un cartucho de tinta presentan un defecto cubierto por la garantía, HP sustituirá el producto defectuoso. Si durante la vigencia de la garantía aplicable, HP recibe un aviso de que cualquier producto de hardware presenta un defecto cubierto por la garantía, HP reparará o sustituirá el producto defectuoso a su criterio.
- Si HP no logra reparar o sustituir, según corresponda, un producto defectuoso que está cubierto por la garantía, HP reembolsará al cliente el precio de compra del producto, dentro de un plazo razonable tras recibir la notificación del defecto.
- HP no tendrá obligación alguna de reparar, sustituir o reembolsar el precio del producto defectuoso hasta que el cliente lo haya devuelto a HP.
- Cualquier producto de recambio podrá ser nuevo o reacondicionado, siempre y cuando su funcionalidad sea como mínimo equivalente a la del producto que se está sustituyendo.
- La garantía limitada de HP es válida en cualquier país en que los productos HP enumerados arriba sean distribuidos por esta compañía, excepto en el caso de: Oriente Medio, África, Argentina, Brasil, México, Venezuela y los "Départements D'Outre-Mer" de Francia. En dichas áreas, la garantía sólo será válida en el país de compra. Se ofrecerán contratos para servicios adicionales de garantía como por ejemplo, servicios locales, para cualquier centro de servicios autorizado por HP, donde los productos HP que aparecen al principio de esta declaración se distribuyan por esta compañía o por un importador autorizado.

## B. Limitaciones de la garantía

- HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, NI HP NI SUS TERCEROS PROVEEDORES OTORGAN NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, RESPECTO A LOS PRODUCTOS DE HP, Y RECHAZAN ESPECÍFICAMENTE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O CONDICIONES

DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

## C. Limitaciones de responsabilidad

- Hasta donde lo permitan las leyes locales, los recursos indicados en esta Declaración de garantía son los únicos y exclusivos recursos de los que dispone el cliente.
- HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, A EXCEPCIÓN DE LAS OBLIGACIONES ESTIPULADAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, NI HP NI SUS TERCEROS PROVEEDORES SE HARÁN RESPONSABLES, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, ESTÉN ÉSTOS BASADOS EN CONTRATO, NEGLIGENCIA O ALGUNA OTRA TEORÍA JURÍDICA, SIN IMPORTAR QUE SE LES HAYA ADVERTIDO SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

## D. Leyes locales

- Esta Declaración de garantía otorga derechos especiales al cliente, quien podría gozar de otros derechos que varían según el estado (en Estados Unidos), la provincia (en Canadá), o la entidad gubernamental en cualquier otro país del mundo.
- Hasta donde se establezca que esta Declaración de garantía contraviene las leyes locales, dicha Declaración de garantía se considerará modificada para acatar tales leyes locales. Bajo dichas leyes locales, puede que algunas de las declinaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta Declaración de garantía no se apliquen al cliente. Por ejemplo, algunos estados en Estados Unidos, así como ciertas entidades gubernamentales en el exterior de Estados Unidos (incluidas las provincias de Canadá) pueden:
  - Impedir que las declinaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta Declaración de garantía limiten los derechos estatutarios del cliente (por ejemplo, en el Reino Unido);
  - Restringir de algún otro modo el poder del fabricante de hacer cumplir dichas declinaciones de responsabilidad y limitaciones; o
  - Otorgar al cliente derechos adicionales bajo garantía, especificar la vigencia de las garantías implícitas que el fabricante no puede rechazar, o impedir que se impongan limitaciones sobre la vigencia de las garantías implícitas.
- PARA TRANSACCIONES CON CLIENTES EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA, LOS TÉRMINOS ENUNCIADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, SALVO HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN LOS DERECHOS ESTATUTARIOS OBLIGATORIOS PERTINENTES A LA VENTA DE PRODUCTOS HP A DICHOS CLIENTES, SINO QUE SON ADICIONALES A LOS MISMOS.

# GARANTÍA AÑO 2000 DE HEWLETT-PACKARD PARA PRODUCTOS DE CONSUMO DISTRIBUIDOS A TRAVÉS DEL CANAL DE DISTRIBUCIÓN

Con sujeción a todos los términos y limitaciones de la Declaración de Garantía Limitada de HP que acompaña a este Producto, HP garantiza que este Producto HP será capaz de procesar con precisión datos relativos a fechas (lo que incluye a título enunciativo el cálculo, comparación y secuencia) de, en y entre los siglos veinte y veintiuno, y los años 1999 y 2000, con inclusión de los cálculos de años bisiestos, cuando se usen de conformidad con la documentación del producto suministrada por HP (incluidas cualesquiera instrucciones para instalar parches o mejoras), siempre que todos los demás productos (es decir, hardware, software y firmware) usados en combinación con tal/tales Producto/s HP, intercambien adecuadamente datos relativos a fechas con el mismo. La duración de esta garantía se extiende hasta el 31 de Enero de 2001.

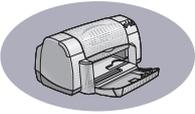


# Índice

- A**
- accesorios **iii**, **51**
  - actualizaciones del software **48**
  - ajustadores del papel **2**
  - Ajustar página, cuadro de diálogo **7**
  - aleta de la bandeja de SALIDA **3**
  - alimentación
    - botón **58**
    - cable **iii**
    - cable, pedido **51**
    - consumo **58**
    - luz **58**
  - atasco de papel, eliminar **39**, **42**
  - ayuda
    - al cliente **48**
    - electrónica **iv**
    - foros de usuarios **iv**
    - fuentes de información **iv**
    - sitios en WWW **iv**
    - Soluciones de Soporte HP **48-50**
- B**
- bandeja de ENTRADA
    - capacidad **59**
    - usar **2**
  - bandeja de SALIDA
    - capacidad **59**
  - bandejas
    - aleta de la bandeja de SALIDA **3**
    - bandeja de ENTRADA **2**, **59**
    - bandeja de SALIDA **59**
    - capacidad **59**
    - para fotos **2**
    - posiciones **2**
    - ranura para sobre **3**, **17**
    - usar **2**
  - bandejas de papel
    - ajustadores **2**
    - bandeja de ENTRADA **2**
    - bandeja de SALIDA **3**
    - capacidad **iv**, **59**
    - posiciones **2**
    - ranura para sobre **3**
  - blanco y negro **11**
- botones
  - alimentación **1**, **30**, **32**, **34**, **42**, **58**
  - Cancelar **1**, **8**, **58**
  - Reanudar **1**, **21**, **39**, **42**, **58**
  - Visualización previa **8**
- brillo **11**
- C**
- cables
    - pedido **51**
    - recomendados **iii**
    - USB **iii**
  - calcomanía para la ropa
    - pedido **52**
  - calcomanías para la ropa
    - imprimir **22**
  - calcomanías, imprimir **22**
  - calidad **iv**
    - Vea calidad de impresión*
  - calidad de impresión **iv**
    - 2400 ppp **58**
    - limpiar cartuchos de impresión **33**
    - mejorar **44**
    - problemas **44**, **46**
    - usar cartuchos rellenos **36**
  - cambiar de impresora **13**
  - cambiar orden de trabajos de impresión **13**
  - Cancelar, botón **1**, **8**, **58**
  - capacidad de bandeja de papel **iv**
  - características **iv**
  - carteles, imprimir **10**, **24**
  - cartuchos de impresión
    - almacenar **32**
    - daños al rellenar **36**
    - estado **28**
    - iconos de estado **29**
    - limpiar **33-34**
    - luz **31**
    - luz de estado **1**
    - números de piezas **30**, **36**, **51**
    - pedido **51**
    - poca tinta **29**
    - problemas **31**, **32**
    - reemplazo **30**
    - temperaturas recomendadas **32**
    - usar **32**
- cartuchos de tinta
  - almacenar **32**
  - daños al rellenar **36**
  - estado **28**
  - limpiar **33-34**
  - luz **31**
  - números de piezas **30**, **36**
  - pedido **51**
  - problemas **32**, **33**
  - reemplazo **30**
  - usar **32**
- ciclo de trabajo **58**
- clasificar trabajos de impresión **13**
- Color, panel **11**
- ColorSync **11**
- compatibilidad de software **58**
- computadora, controlar impresora desde **4**
- condiciones ambientales **58**
- conexión USB **4**
- conexiones USB **4**
- configurar impresora **iii**
- controladores, *vea software de la impresora*
- D**
- Declaración FCC **61**
  - detener impresión **13**
  - Diseño, panel **10**
- E**
- eliminar un trabajo de impresión **13**
  - encuadernación tipo libro **25**
  - encuadernación tipo tablilla **25**
  - escala **7**
  - escala de grises **11**
  - especificaciones **59**
  - estado de los cartuchos de impresión **28**
  - iconos **29**
  - estado, luz de estado de los cartuchos de impresión **1**
  - etiquetas
    - atascadas en la impresora **39**
    - capacidad de bandeja **59**
    - especificaciones **59**
    - imprimir **20**



- F**  
fax, problemas para imprimir 41  
fichas  
    capacidad de bandeja 59  
    especificaciones 59, 60  
    imprimir 19  
Foto de alta resolución, modo 10
- G**  
garantía  
    declaración 62  
    extensiones 50  
General, panel 9  
Guía del usuario, pedido 51
- I**  
iconos  
    estado de la impresora 6  
    estado de los cartuchos de impresión 29  
impresión desde el escritorio 6  
impresión en el fondo 12, 13  
impresión en primer plano 12  
impresora  
    accesorios iii, 51  
    actualizaciones de  
        controladores, *see actualizaciones del software*  
    actualizaciones del software 48  
    bandejas 2  
    bandejas de papel 59  
    botones 1  
    cable  
        paralelo 51  
        USB 51  
    cables recomendados iii  
    componentes iii  
    conexiones 39  
    configuración iii  
    contenido del paquete iii  
controladores, *vea software de la impresora*  
controlar 4  
especificaciones 58  
estado 6  
limpiar 3  
impresora (*continuación*)  
    luces 1  
    manchas en 3  
    mantenimiento 3  
    piezas 51  
    ruido 58  
    seleccionar predeterminada 5  
    software 48  
impresora predeterminada 5  
imprimir  
    2400 ppp 58  
    a dos caras, libro 25  
    a dos caras, tablilla 25  
    a una hora específica 13  
    calcomanía para la ropa 22  
    calidad 31, 44  
    carteles 10, 24  
    desde el escritorio 6  
    detener/reanudar 13  
    etiquetas 20  
    faxes 41  
    fichas 19  
    libro 25  
    pancartas 23  
    sobres, serie de 18  
    sobres, un solo 17  
    tablilla 25  
    tarjetas 16-19  
    tarjetas de felicitación 16-19  
    tarjetas de presentación 19  
    transparencias 21  
imprimir a dos caras 25  
imprimir manualmente a dos caras 25  
Imprimir, cuadro de diálogo 8  
imprimir, problemas, *vea problemas*  
instalación  
    problemas 37-38  
instalar  
    problemas 37, 38  
    software 37  
    software de la impresora 37, 38  
Instrucciones de instalación rápida  
    pedido 51  
Interfaz de E/S 58
- L**  
limpiar  
    cartuchos de impresión 34  
    impresora 3  
    receptáculo de los cartuchos de impresión 35  
luces  
    alimentación 1, 58  
    en línea 1  
    estado de los cartuchos de impresión 1, 28, 31  
    Reanudar 1, 58  
luz de los cartuchos de impresión 58
- M**  
mantenimiento  
    cartuchos de impresión 28  
    impresora 3  
márgenes mínimos, especificaciones 60  
márgenes, mínimo de impresión 60  
medios, *vea papel*  
modo Borrador 58  
modo Normal 58  
modo Óptima 58  
modos  
    Borrador 58  
    Foto de alta resolución 10, 58  
    Normal 58  
    Óptima 58  
    velocidades de impresión 58
- N**  
notificaciones reglamentarias 61
- O**  
obtener ayuda, *vea ayuda*  
orientación de la página 7
- P**  
pancartas  
    especificaciones 59  
    imprimir 3, 23  
    pedido 52  
    problemas 45  
    seleccionar papel para 23



papel  
ajustadores **2**  
especificaciones **59, 60**  
imprimir en diferentes tipos **15**  
peso recomendado **59**  
suministros **52**  
tamaño definido por usuario **59**

papel atascado, *vea atasco de papel*

papel atorado, *vea atasco de papel*

pedido  
piezas y accesorios **53**  
suministros **51**

peso  
impresora **58**  
papel **59**  
recomendado **59**

piezas  
números **11**  
pedido **51**  
suministros **51**

poca tinta  
luz de estado de los cartuchos de impresión **28, 29**  
verificar el nivel de la tinta **28**

ppp, imprimir a 2400  
Capas de color **58**

problemas  
atasco **39**  
atasco de papel **39**  
ayuda **37**  
calidad de impresión **44, 46**  
cartuchos de impresión **32**  
CD, no se lee **37**  
demasiada tinta **44**  
faltan partes del material impreso **33, 43**  
fax **41**  
fotos **46**

problemas  
imprimir **39**  
imprimir pancartas **45**  
instalación del software **38**  
instalar software de la impresora **38**  
líneas o puntos que faltan **33**  
luces intermitentes **42**

problemas (*continuación*)  
luz de encendido  
intermitente **42**  
luz de estado de los cartuchos de impresión  
intermitente **42**  
luz Reanudar intermitente **42**  
material impreso **43, 44**  
no salió ninguna página de la impresora **39**  
no se imprimió la página **39**  
partes de lo impreso en lugar equivocado **43**  
rayas de tinta **33**  
salió una página en blanco **41**  
software, no se lee **37**  
puerta de acceso posterior **39, 42**  
repuesto **51**  
retirar **39, 42**

## R

ranura para sobre **3**  
ranura para un solo sobre **3**  
rayas de tinta **33**  
reanudar impresión **13**  
Reanudar, botón **58**  
Reanudar, luz **58**  
resolución  
2400 ppp **58**  
borrador **58**  
color **58**  
especificaciones **58**  
normal **58**  
óptima **58**  
texto TrueType **58**  
resolución de color **58**  
resolución de problemas, *vea problemas*  
resolución de texto TrueType **58**  
ruido, emisiones **58**

## S

saturación **11**  
seleccionar una impresora predeterminada **5**  
sitios en WWW **iv, 35, 37, 51, 53**

sobres  
especificaciones **59, 60**  
imprimir serie de **18**  
imprimir un solo **17**  
software de la impresora  
actualizaciones **iv**  
descargar **48**  
problemas de instalación **37**  
software, *vea software de la impresora*  
solicitud de impresión urgente **13**  
Soluciones de Soporte **48**  
Soluciones de Soporte HP **48-50**  
soporte en línea, en WWW **iv**  
suministros **51**  
nombres y números de piezas **51**  
papel y otros medios de impresión **52**  
pedido **51**  
suspender un trabajo de impresión/pausa **13**

## T

tamaño  
medios de impresión **59**  
tamaño de papel definido por usuario **59**  
tamaño del papel **7**  
especificaciones **59, 60**  
tamaños de papel  
definidos por usuario **59**  
tamaños métricos de papel **59**  
tarjetas  
especificaciones **52, 59, 60**  
imprimir **16-19**  
tarjetas de felicitación  
especificaciones **59, 60**  
imprimir **16-19**  
tecnología de impresión **58**  
tinta  
pedido **51**  
rayas **33**  
reemplazar **30**  
Tipo/Calidad de papel, panel **10**  
tonalidad **11**  
transparencias  
especificaciones **59**  
imprimir **21**



## **U**

uso de energía **58**  
Utilidad, ventana **27**

## **V**

velocidad de impresión **58**  
Visualización previa, botón **8**